



---

Plenarhandling

---

**A9-0157/2024**

25.3.2024

**\*\*\*I**

## **BETÄNKANDE**

om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 2012/29/EU om fastställande av miniminormer för brottsoffers rättigheter och för stöd till och skydd av dem samt om ersättande av rådets rambeslut 2001/220/RIF  
(COM(2023)0424 – C9-0303/2023 – 2023/0250(COD))

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor  
Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet

(Gemensamt utskottsförfarande – artikel 58 i arbetsordningen)

Föredragande: Javier Zarzalejos, María Soraya Rodríguez Ramos

### ***Teckenförklaring***

- \* Samrådsförfarande
- \*\*\* Godkännandeförfarande
- \*\*\*I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- \*\*\*II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- \*\*\*III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

### ***Ändringsförslag till ett förslag till akt***

#### **När parlamentets ändringsförslag utformas i två spalter gäller följande:**

Text som utgår markeras med *fetkursiv stil* i vänsterspalten. Text som ersätts markeras med *fetkursiv stil* i båda spalterna. Ny text markeras med *fetkursiv stil* i högerspalten.

De två första raderna i hänvisningen ovanför varje ändringsförslag anger vilket textavsnitt som avses i det förslag till akt som behandlas. Om ett ändringsförslag avser en befintlig akt som förslaget till akt är avsett att ändra innehåller hänvisningen även en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna akt som ändringsförslaget avser.

#### **När parlamentets ändringsförslag utformas som en konsoliderad text gäller följande:**

Nya textdelar markeras med *fetkursiv stil*. Textdelar som utgår markeras med symbolen ■ eller med genomstrykning. Textdelar som ersätts anges genom att ny text markeras med *fetkursiv stil* och text som utgår stryks eller markeras med genomstrykning.

Sådana ändringar som endast är tekniska och som gjorts av de berörda avdelningarna vid färdigställandet av den slutliga texten markeras däremot inte.

## INNEHÅLL

	<b>Sida</b>
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION.....	4
ANNEX: ENTITIES OR PERSONS FROM WHOM THE RAPPORTEUR HAS RECEIVED INPUT.....	80
PROCEDURE – COMMITTEE RESPONSIBLE .....	81
SLUTOMRÖSTNING MED NAMNUPPROP I DET ANSVARIGA UTSKOTTET .....	83

## FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

**om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 2012/29/EU om fastställande av miniminormer för brottsoffers rättigheter och för stöd till och skydd av dem samt om ersättande av rådets rambeslut 2001/220/RIF (COM(2023)0424 – C9-0303/2023 – 2023/0250(COD))**

**(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2023)0424),
  - med beaktande av artiklarna 294.2 och 82.2 c i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C9-0303/2023),
  - med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
  - med beaktande av artikel 59 i arbetsordningen,
  - med beaktande av den gemensamma behandlingen av ärendet i utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor och utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet, i enlighet med artikel 58 i arbetsordningen,
  - med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor och utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet (A9-0157/2024).
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
  2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att på nytt lägga fram ärendet för parlamentet om den ersätter, väsentligt ändrar eller har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag.
  3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

## Ändringsförslag 1

### Förslag till direktiv Skäl 2a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(2a) Medlemsstaterna bör vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att hjälp, stöd och skydd ges till brottsoffer genom en jämställdhets-, trauma-, funktionshinders- och barnmedveten strategi. Medlemsstaterna bör anta en intersektionell strategi vid genomförandet av direktiv 2012/29/EU för att tillgodose de särskilda behoven hos brottsoffer som påverkas av intersektionell diskriminering.**

## Ändringsförslag 2

### Förslag till direktiv Skäl 3

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(3) För att ge brottsoffer smidiga och moderna möjligheter att utöva sina rättigheter bör medlemsstaterna göra det möjligt för dem att kommunicera elektroniskt med nationella behöriga myndigheter. Brottsoffer bör ha möjlighet att använda elektroniska verktyg för att få information om sina rättigheter och om sitt ärende, anmäla brott och på annat sätt kommunicera med behöriga myndigheter och med stödverksamheter genom kommunikations- och informationsteknik. Brottsoffren bör kunna välja kommunikationsmetod, och medlemsstaterna bör tillhandahålla sådan kommunikations- och informationsteknik som ett alternativ till standardkommunikationsmetoderna, dock

(3) För att ge brottsoffer smidiga och moderna möjligheter att utöva sina rättigheter bör medlemsstaterna göra det möjligt för dem att kommunicera elektroniskt med nationella behöriga myndigheter. Brottsoffer bör ha möjlighet att använda elektroniska verktyg för att få information om sina rättigheter och om sitt ärende, anmäla brott, **tillhandahålla information och lägga fram bevis där så är möjligt**, och på annat sätt kommunicera med behöriga myndigheter och med stödverksamheter genom **tillförlitlig, lättanvänd och säker** kommunikations- och informationsteknik **på ett konfidentiellt sätt, som minimerar risken för skada och stöder återhämtning och tillgång till rättslig prövning**. Brottsoffren

utan att ersätta dem helt.

bör kunna välja kommunikationsmetod, och medlemsstaterna bör tillhandahålla sådan kommunikations- och informationsteknik som ett alternativ till standardkommunikationsmetoderna, dock utan att ersätta dem helt. ***Denna kommunikations- och informationsteknik bör till exempel omfatta webbplatser som tillhandahåller information på olika språk, integrerade chattar eller e-post och arbetsverktyg online som svarar mot olika kommunikationsbehov, exempelvis sådana som grundar sig på ålder och funktionsnedsättning.***

### Ändringsförslag 3

#### Förslag till direktiv Skäl 4

##### *Kommissionens förslag*

(4) För att säkerställa omfattande kommunikationskanaler, med hänsyn till hur komplexa brottsoffrens behov är när det gäller deras rätt till information, bör alla brottsoffer, oberoende av var i EU och under vilka omständigheter brottet ägde rum, kunna få tillgång till telefonjourer för brottsoffer genom att använda det EU-omfattande telefonnumret 116 006 eller genom att gå in på de särskilda webbplatserna. Inom ramen för sådana telefonjourer bör brottsoffer kunna få information om sina rättigheter, få emotionellt stöd och hänvisas till polisen eller andra myndigheter, inklusive andra specialiserade telefonjourer vid behov. Sådana telefonjourer bör också hänvisa offer till andra specialiserade telefonjourer som avses i kommissionens beslut 2007/116/EG<sup>56</sup>, såsom det harmoniserade numret för telefonjourer för hjälpsökande barn ”116 111”, rapportering av saknade barn ”116 000” och könsrelaterat våld ”116 116”.

##### *Ändringsförslag*

(4) För att säkerställa omfattande kommunikationskanaler, med hänsyn till hur komplexa brottsoffrens behov är när det gäller deras rätt till information, bör alla brottsoffer, oberoende av var i EU och under vilka omständigheter brottet ägde rum, kunna få tillgång till telefonjourer för brottsoffer genom att använda det EU-omfattande telefonnumret 116 006 eller genom att gå in på de särskilda webbplatserna. Inom ramen för sådana telefonjourer bör brottsoffer kunna få information om sina rättigheter, få emotionellt stöd och hänvisas till polisen eller andra myndigheter, inklusive andra specialiserade telefonjourer vid behov. Sådana telefonjourer bör också hänvisa offer till andra specialiserade telefonjourer som avses i kommissionens beslut 2007/116/EG<sup>56</sup>, såsom det harmoniserade numret för telefonjourer för hjälpsökande barn ”116 111”, rapportering av saknade barn ”116 000” och könsrelaterat våld ”116 116”. ***Medlemsstaterna bör säkerställa att stöd från sådana telefonjourer inte påverkar brottsoffrens***

*rätt att få information om sina rättigheter och sitt ärende och att på annat sätt kommunicera med behöriga myndigheter och med andra allmänna eller specialiserade stödverksamheter för brottsoffer med hjälp av lämplig kommunikations- och informationsteknik. Telefonjourerna bör skötas av lämpligt utbildad och kvalificerad personal i enlighet med befintliga standarder för kvalitetsstöd för att säkerställa att tjänsten håller en hög professionell nivå och att man arbetar på ett brottsoffermedvetet sätt.*

---

<sup>56</sup> Kommissionens beslut nr 116/2007/EG av den 15 februari 2007 om att reservera den nationella nummerserien som börjar med "116" för harmoniserade nummer för harmoniserade tjänster av samhällligt värde (EUT L 049, 17.2.2007, s. 30).

---

<sup>56</sup> Kommissionens beslut nr 116/2007/EG av den 15 februari 2007 om att reservera den nationella nummerserien som börjar med "116" för harmoniserade nummer för harmoniserade tjänster av samhällligt värde (EUT L 049, 17.2.2007, s. 30).

## Ändringsförslag 4

### Förslag till direktiv Skäl 5

#### *Kommissionens förslag*

(5) Den allmänna telefonjouren för brottsoffer bör inte påverka driften av särskilda och specialiserade telefonjourer, såsom telefonjourer för barn och telefonjourer för offer för våld mot kvinnor och våld i nära relationer i enlighet med kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) .../...<sup>57</sup> [om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer]. De allmänna telefonjourerna för brottsoffer bör fungera som komplement till de specialiserade telefonjourerna.

#### *Ändringsförslag*

(5) Den allmänna telefonjouren för brottsoffer bör inte påverka driften av särskilda och specialiserade telefonjourer, såsom telefonjourer för barn och telefonjourer för offer för våld mot kvinnor och våld i nära relationer i enlighet med kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) .../... [om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer]. De allmänna telefonjourerna för brottsoffer bör fungera som komplement till de specialiserade telefonjourerna. ***I synnerhet i samband med gränsöverskridande brott bör brottsoffer kunna få tillgång från en annan medlemsstat till allmänna och specialiserade telefonjourer i den***

---

<sup>57</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU).../... om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer (EUT...).”

## Ändringsförslag 5

### Förslag till direktiv Skäl 6

#### *Kommissionens förslag*

(6) Rapporteringen av brott i unionen bör förbättras för att bekämpa strafflöshet, undvika upprepad viktimisering och säkerställa säkrare samhällen. Det är nödvändigt att bekämpa allmänhetens okänslighet för brott **genom att uppmuntra personer som bevitnar brott att anmäla brott och bistå brottsoffer och genom att skapa tryggare miljöer där brottsoffer kan anmäla** brott. För brottsoffer som är irreguljära migranter i unionen innebär en trygg miljö för anmälan av brott en minskning av rädslan för inledande av återvändandeförfaranden till följd av kontakterna med brottsbekämpande myndigheter. Personuppgifter för brottsoffer som är irreguljära migranter i unionen bör inte överföras till de behöriga migrationsmyndigheterna förrän **den första individuella bedömning som avses i artikel 22 i direktiv 2012/29/EU** har slutförts. Att anmäla brottet och delta i straffrättsliga förfaranden enligt direktiv 2012/29/EU ger inte upphov till några rättigheter när det gäller brottsoffrets uppehållsstatus och har inte heller någon suspensiv verkan vid fastställandet av brottsoffrets uppehållsstatus. **Alla sårbara brottsoffer, såsom barn som är brottsoffer eller brottsoffer i förvar, som befinner sig i en hotsituation, eller på annat sätt är beroende av gärningspersonen eller vars rörlighet är begränsad, bör kunna anmäla**

*medlemsstat där brottet begicks.*

---

<sup>57</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU).../... om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer (EUT...).”

#### *Ändringsförslag*

(6) Rapporteringen av brott i unionen bör förbättras för att bekämpa strafflöshet, undvika upprepad viktimisering och säkerställa säkrare samhällen. **Brottsoffren är ibland inte medvetna om att de utsatts för ett brott medan de fortfarande lider skada. Så är exempelvis ofta fallet med offer för brott på internet, könsrelaterat våld och miljöbrott. Medlemsstaterna bör skapa säkra miljöer där brottsoffer kan anmäla brott på ett konfidentiellt sätt samt avlägsna eller minska fysiska, administrativa eller rättsliga hinder. Detta är särskilt relevant, eftersom de som är minst benägna att anmäla brott till polisen vanligtvis är de som är i störst behov av skydd, såsom barn, migranter, personer med funktionsnedsättning och offer för människohandel.** Det är nödvändigt att bekämpa allmänhetens okänslighet för brott. Personer som bevitnar brott **att bör uppmuntras att anmäla sådana** brott. För brottsoffer som är irreguljära migranter i unionen innebär en trygg miljö för anmälan av brott en minskning av rädslan för inledande av återvändandeförfaranden till följd av kontakterna med brottsbekämpande myndigheter. Personuppgifter för brottsoffer som är irreguljära migranter i unionen bör inte överföras till de behöriga migrationsmyndigheterna förrän **det straffrättsliga förfarandet** har slutförts. Att



***brott under förhållanden som tar hänsyn till deras särskilda situation och i enlighet med de protokoll som särskilt inrättats för detta ändamål.***

anmäla brottet och delta i straffrättsliga förfaranden enligt direktiv 2012/29/EU ger inte upphov till några rättigheter när det gäller brottsoffrets uppehållsstatus och har inte heller någon suspensiv verkan vid fastställandet av brottsoffrets uppehållsstatus. ***I detta avseende bör medlemsstaterna vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att brottsoffrets uppehållsstatus inte används för att påverka brottsoffrets samarbete i brottsutredningen, lagföringen eller rättegången. Som alternativ bör anmälan genom tredje part erbjudas brottsoffer i ett försök att diversifiera anmälningsmekanismerna på unionsnivå, eftersom detta också kan bidra till att ta itu med några av orsakerna till underrapporteringen av brott i unionen.***

## **Ändringsförslag 6**

**Förslag till direktiv  
Skäl 6a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(6a) Alla sårbara brottsoffer, såsom barn som är brottsoffer och brottsoffer som bor i förläggningar som brottsoffret inte har tillstånd att lämna när han eller hon vill, inbegripet personer med funktionsnedsättning eller äldre som bor på särskilda boenden, eller brottsoffer i förvar, som befinner sig i en hotsituation, eller på annat sätt är beroende av gärningspersonen, eller behöver hjälp av personal eller myndigheter i samtliga aspekter av det dagliga livet, eller vars rörlighet är begränsad, bör kunna anmäla brott under förhållanden som tar hänsyn till deras särskilda situation och i enlighet med de protokoll som särskilt inrättats för detta ändamål. Begreppet brottsoffer i förvar avser personer som bor i häkten, förvarsenheter och arrestceller för misstänkta och tilltalade samt i särskilda förvarsanläggningar där personer som***

*ansöker om internationellt skydd eller  
irreguljära migranter befinner sig.  
Förläggningar som brottsoffret inte har  
tillstånd att lämna när han eller hon vill  
bör anses omfatta  
mottagningsanläggningar eller  
förläggningar där irreguljära migranter  
och sökande och personer som beviljats  
internationellt skydd befinner sig, samt  
särskilda boenden för personer med  
funktionsnedsättning, barn och äldre  
personer som brottsoffret inte har tillstånd  
att lämna när han eller hon vill. I detta  
avseende bör särskild uppmärksamhet  
ägnas personer som är bosatta på  
institutioner för psykiatrisk vård och  
social omsorg, barnhem och  
ålderdomshem samt alla andra former av  
offentliga eller privata  
vårdnadsinrättningar som kontrolleras av  
någon rättslig, administrativ eller annan  
offentlig myndighet, eller någon privat  
institution som brottsoffret inte har  
tillstånd att lämna när han eller hon vill.  
Medlemsstaterna bör därför säkerställa  
att en förenklad mekanism för anmälan  
av brott införs vid sådana institutioner,  
exempelvis genom ett proaktivt system för  
övervakning och utåtriktad verksamhet  
genom oanmälda besök av oberoende  
myndigheter.*

## Ändringsförslag 7

### Förslag till direktiv Skäl 6b (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(6b) I alla medlemsstater bör  
effektivare sätt utvecklas att nå offer för  
brott som inte anmäls. Omfattningen av  
problemet med oanmälda brott är av  
förklarliga skäl svår att bedöma, men är  
sannolikt betydande, särskilt när det  
gäller brott som i mindre utsträckning  
begås offentligt, t.ex. våld i nära  
relationer. Med beaktande av att*

*problemet med underrapportering och dess orsaker är komplicerat, och att det inte finns någon enkel lösning, bör medlemsstaterna uppmuntras att utbyta bästa praxis och överväga innovativa åtgärder för att öka anmälningarna av brott, såsom att ha brottsofferorganisationer närvarande på polisstationer.*

## Ändringsförslag 8

### Förslag till direktiv

#### Skäl 7

##### *Kommissionens förslag*

(7) Riktade och integrerade stödverksamheter bör finnas tillgängliga för ett brett spektrum av brottsoffer med särskilda behov. Sådana brottsoffer inbegriper inte bara personer som har utsatts för sexuellt våld, könsrelaterat våld och våld i nära relationer, utan även offer för människohandel, organiserad brottslighet, brottsoffer som har funktionsnedsättning, offer för sexuellt utnyttjande, hatbrott, terrorism eller centrala internationella brott. Som svar på de brister som konstaterats i utvärderingen bör medlemsstaterna upprätta särskilda protokoll för att organisera de specialiserade stödverksamheternas insatser för att på ett heltäckande sätt tillgodose de många behoven hos brottsoffer med särskilda behov. Sådana protokoll bör upprättas i samordning och samarbete mellan brottsbekämpande myndigheter, åklagarmyndigheter, domare, myndigheter som ansvarar för förvar, verksamheter för reparativ rättvisa och stödverksamheter för brottsoffer.

##### *Ändringsförslag*

(7) Riktade och integrerade stödverksamheter bör finnas tillgängliga för ett brett spektrum av brottsoffer med särskilda behov. Sådana brottsoffer inbegriper inte bara personer som har utsatts för sexuellt våld, könsrelaterat våld, **inbegripet offer för sådana brott på nätet**, och våld i nära relationer, utan även offer för människohandel, organiserad brottslighet, brottsoffer som har funktionsnedsättning, offer för sexuellt utnyttjande, hatbrott, terrorism eller centrala internationella brott. **Säkerställande av hänvisning och tillgång till sexuell och reproduktiv hälso- och sjukvård, inbegripet akut-p-piller, profylaxbehandling efter exponering, testning för sexuellt överförbara infektioner och tillgång till abortvård, bör omfattas av de riktade och integrerade stödverksamheterna för dessa brottsoffer.** Som svar på de brister som konstaterats i utvärderingen bör medlemsstaterna upprätta särskilda protokoll för att organisera de specialiserade stödverksamheternas insatser för att på ett heltäckande sätt tillgodose de många behoven hos brottsoffer med särskilda behov. Sådana protokoll bör upprättas i samordning och samarbete mellan brottsbekämpande myndigheter,

åklagarmyndigheter, domare, myndigheter som ansvarar för förvar, verksamheter för reparativ rättvisa och stödverksamheter för brottsoffer. **Stödverksamheter för brottsoffer, både statliga och icke-statliga, bör beviljas tillräckliga och stabila personalresurser och ekonomiska resurser.**

## Ändringsförslag 9

Förslag till direktiv  
Skäl 7a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(7a) Allmänna stödverksamheter är organisationer som är specialiserade på att stödja brottsoffer och som erbjuder stöd till alla brottsoffer. Dessa verksamheter kan omfatta verksamheter som är skräddarsydda för specifika grupper eller som erbjuder särskilda typer av tjänster. Parallellt med detta erbjuds specialiserade stödverksamheter till särskilda grupper av brottsoffer, beroende på brottstypen eller brottsoffrets personliga egenskaper. Samarbete och samordning på central nivå mellan alla organisationer och verksamheter som tillhandahåller stödtjänster till brottsoffer är avgörande för att säkerställa att lämpliga stödverksamheter för brottsoffer finns tillgängliga för alla kategorier av brottsoffer på rimligt lika villkor. Därför måste allmänna och specialiserade stödverksamheter för brottsoffer fungera på ett samordnat sätt.**

## Ändringsförslag 10

Förslag till direktiv  
Skäl 7b (nytt)

*(7b) Allmänna och specialiserade stödverksamheter ska åtminstone vara tillgängliga för brottsoffer på icke-diskriminerande grund före, under och under en lämplig tidsperiod efter straffrättsliga förfaranden, för att säkerställa att brottsoffren har tillräckligt nära till tjänster, även på landsbygden och i avlägsna och glesbefolkade områden, lämpliga öppettider och tillhandahållande av tjänster genom flera kanaler. Allmänna och specialiserade stödverksamheter bör samordnas, särskilt genom hänvisning i enlighet med brottsoffrens särskilda behov, vara kostnadsfria och konfidentiella. Psykologiskt stöd bör finnas tillgängligt för brottsoffer i behov av sådant stöd så länge som det behövs, bland annat genom beaktande av en bedömning utförd av offrets psykolog och den individuella bedömningen av särskilda stödbehov enligt detta direktiv.*

## Ändringsförslag 11

### Förslag till direktiv

#### Skäl 8

(8) För att undvika allvarliga konsekvenser av viktimisering i tidig ålder, som kan påverka brottsoffrens hela liv negativt, är det mycket viktigt att se till att alla barn som är brottsoffer får högsta möjliga stöd och skydd. De mest sårbara brottsoffren som är barn, däribland barn som fallit offer för sexuella övergrepp, barn som fallit offer för människohandel och barn som på annat sätt har drabbats särskilt hårt av brottet på grund av brottets allvarlighet eller sina särskilda omständigheter, bör gynnas av de riktade och integrerade stöd- och skyddstjänster

(8) För att undvika allvarliga konsekvenser av viktimisering i tidig ålder, som kan påverka brottsoffrens hela liv negativt, är det mycket viktigt att se till att alla barn som är brottsoffer, **inbegripet barn som bevittnar brott**, får högsta möjliga stöd och skydd. De mest sårbara brottsoffren som är barn, däribland barn som fallit offer för sexuella övergrepp, barn som fallit offer för människohandel, **barn utan föräldraomsorg** och barn som på annat sätt har drabbats särskilt hårt av brottet på grund av brottets allvarlighet eller sina särskilda omständigheter, **såsom**

som inbegriper en samordnad och samarbetsinriktad strategi för rättsliga och sociala tjänster i samma lokaler. Sådana tjänster bör tillhandahållas i ett särskilt utrymme. För att säkerställa ett effektivt skydd av brottsoffer som är barn i fall där ett brott involverar den person som har föräldraansvar, eller om det föreligger en intressekonflikt mellan barnet och den person som har föräldraansvar, har en bestämmelse lagts till för att säkerställa att åtgärder, såsom anmälan av brott, medicinska eller kriminaltekniska intervjuer, hänvisning till stödverksamheter eller psykologiskt stöd inte bör vara beroende av samtycke från den person som har föräldraansvar, alltid med beaktande av barnets bästa.

**brottsoffer som är barn till personer vars död direkt orsakades av ett brott med anknytning till våld mot kvinnor eller våld i nära relationer**, bör gynnas av de riktade och integrerade stöd- och skyddstjänster som inbegriper en samordnad och samarbetsinriktad strategi för rättsliga och sociala tjänster i samma lokaler. Sådana tjänster bör tillhandahållas i ett särskilt utrymme. **I detta avseende har den så kallade barnahusmodellen visat sig vara god praxis.** För att säkerställa ett effektivt skydd av brottsoffer som är barn i fall där ett brott involverar den person som har föräldraansvar, eller om det föreligger en intressekonflikt mellan barnet och den person som har föräldraansvar, har en bestämmelse lagts till för att säkerställa att åtgärder, såsom anmälan av brott, medicinska eller kriminaltekniska intervjuer, hänvisning till stödverksamheter eller psykologiskt stöd, **samt administrativt och rättsligt stöd**, inte bör vara beroende av samtycke från den person som har föräldraansvar, alltid med beaktande av barnets bästa.

## Ändringsförslag 12

### Förslag till direktiv Skäl 8a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(8a) Barn som bevittnar brott och följaktligen lider fysisk, psykisk eller känslomässig skada bör få skydd enligt direktiv 2012/29/EU. Detta är särskilt relevant i samband med könsrelaterat våld och våld i nära relationer. Barn som bevittnar våld i nära relationer, inom familjen eller i hemmet, bör ha tillgång till särskilda skydds- och stödåtgärder, eftersom de lider direkt psykisk och emotionell skada, som påverkar deras utveckling, och löper en ökad risk att lida av fysiska och psykiska sjukdomar, både**

*på kort och lång sikt.*

## Ändringsförslag 13

Förslag till direktiv  
Skäl 8b (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(8b) Skyddade boenden och andra lämpliga tillfälliga boenden för brottsoffer spelar en avgörande roll när det gäller att skydda brottsoffren mot våldshandlingar. De tillhandahåller inte bara säkra boenden och nödbostäder, där brottsoffer kan söka skydd från våld, utan även långsiktigt stöd för att göra det möjligt för brottsoffren att återuppbygga sina liv utan våld. Skyddade boenden och andra lämpliga tillfälliga boenden bör vara kostnadsfria eller finansierade genom ett särskilt ekonomiskt bidrag till brottsoffren. Medlemsstaterna bör också säkerställa att skyddade boenden finns tillgängliga för brottsoffer med nedsatt rörlighet och kan förse dem med tillgänglig informations- och kommunikationsteknik. Medlemsstaterna bör också ha särskilda skyddade boenden och tillfälliga boenden för offer för könsrelaterat våld och våld i nära relationer, i linje med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2024/...<sup>1a</sup>, eftersom de är några av de viktigaste specialiserade stödverksamheterna för kvinnor som utsätts för våld och för deras barn.*

---

<sup>1a</sup> *Europaparlamentets och rådets direktiv (EU)2024/... av den ... om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer (EUT L ..., ELI ...)[2022/0066 COD].*

## Ändringsförslag 14

## Förslag till direktiv Skäl 9

### *Kommissionens förslag*

(9) För att brottsoffer ska förstå att rättvisa skipas och för att kunna försvara sina intressen är det viktigt att de är närvarande och kan delta aktivt i de straffrättsliga förfarandena. Därför bör alla brottsoffer i unionen, oberoende av deras ställning i det straffrättsliga förfarandet, som fastställs i nationell rätt, ha rätt till ett effektivt rättsmedel enligt nationell rätt om deras rättigheter enligt detta direktiv kränks. Dessutom bör alla brottsoffer i unionen, oberoende av deras ställning i det straffrättsliga förfarandet, ha rätt att begära omprövning av beslut som fattats under rättsliga förfaranden och som direkt berör dem. Sådana beslut bör åtminstone omfatta beslut om tolkning under domstolsförhandlingar **och** beslut om särskilda skyddsåtgärder som är tillgängliga för brottsoffer med särskilda skyddsbehov. De förfaranderegler enligt vilka brottsoffer kan begära omprövning av sådana beslut som fattats under domstolsförfaranden bör fastställas i nationell rätt, som bör ge nödvändiga garantier för att en sådan möjlighet till omprövning inte oproportionerligt skulle förlänga det straffrättsliga förfarandet.

### *Ändringsförslag*

(9) För att brottsoffer ska förstå att rättvisa skipas och för att kunna försvara sina intressen är det viktigt att de är närvarande och kan delta aktivt i de straffrättsliga förfarandena **genom att bistås på rätt sätt i domstolslokalerna, inbegripet av stödverksamheter som närvarar under hela domstolsförhandlingarna, om brottsoffren önskar det**. Därför bör alla brottsoffer i unionen, oberoende av deras ställning i det straffrättsliga förfarandet, som fastställs i nationell rätt, ha rätt till ett effektivt rättsmedel enligt nationell rätt om deras rättigheter enligt detta direktiv kränks. Dessutom bör alla brottsoffer i unionen, oberoende av deras ställning i det straffrättsliga förfarandet, ha rätt att begära omprövning av beslut som fattats under rättsliga förfaranden och som direkt berör dem. Sådana beslut bör åtminstone omfatta beslut om tolkning under domstolsförhandlingar, beslut om särskilda skyddsåtgärder som är tillgängliga för brottsoffer med särskilda skyddsbehov **och beslut om att undvika kontakt mellan brottsoffret och gärningspersonen**. De förfaranderegler enligt vilka brottsoffer kan begära omprövning av sådana beslut som fattats under domstolsförfaranden bör fastställas i nationell rätt, som bör ge nödvändiga garantier för att en sådan möjlighet till omprövning inte oproportionerligt skulle förlänga det straffrättsliga förfarandet. **Aktivt deltagande i de straffrättsliga förfarandena och tillgång till ett effektivt rättsmedel kräver att brottsoffren vederbörligen uppdateras om läget och viktig utveckling i de straffrättsliga förfarandena.**



## Ändringsförslag 15

### Förslag till direktiv Skäl 9a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(9a) Rätten till rättshjälp är avgörande för att garantera allmän tillgång till rättslig prövning och brottsoffrens faktiska deltagande i straffrättsliga förfaranden. Medlemsstaterna bör därför erbjuda kostnadsfri rättshjälp till brottsoffer, som inte har tillräckliga medel för att betala sådana kostnader och utgifter, för att säkerställa deras tillgång till rättslig prövning. Medlemsstaterna bör också erbjuda kostnadsfri rättshjälp till brottsoffer med särskilda skyddsbehov som identifierats genom den individuella bedömningen enligt artikel 22 i direktiv 2012/29/EU och, i alla händelser, offer för könsrelaterat våld, terrorism eller människohandel, offer för övergrepp och misshandel vid funktionsnedsättning samt minderåriga, på grund av deras utsatthet och den långvariga skada som dessa brott orsakar.**

## Ändringsförslag 16

### Förslag till direktiv Skäl 10

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(10) Alla brottsoffer bör bedömas i god tid och på ett lämpligt, effektivt och proportionerligt sätt. Det är viktigt att se till att offren får det stöd och skydd som motsvarar deras individuella behov. Den individuella bedömningen av brottsoffrens behov av stöd och skydd bör göras stegvist. I det första steget bör alla brottsoffer bedömas från och med den första kontakten med de behöriga myndigheterna för att säkerställa att de mest sårbara offren identifieras i ett mycket tidigt skede av

(10) Alla brottsoffer bör bedömas i god tid och på ett lämpligt, effektivt och proportionerligt sätt. Det är viktigt att se till att offren får det stöd och skydd som motsvarar deras individuella behov. Den individuella bedömningen av brottsoffrens behov av stöd och skydd bör göras stegvist. **Vid bedömningen av brottsoffrets skydds- och stödbehov bör det främsta syftet vara att se till brottsoffrets säkerhet och erbjuda särskilt anpassat stöd och skydd genom att bland annat ta hänsyn till**

förfarandet. Från och med nästa steg bör brottsoffer som behöver en sådan förstärkt bedömning bedömas av stödverksamheter för brottsoffer, inbegripet psykologer. Sådana tjänster är bäst lämpade att bedöma offrens välbefinnande. Den individuella bedömningen bör också ta hänsyn till situationen för förövaren, som kan ha en våldshistorik, inneha vapen eller missbruka narkotika och därmed utgöra en större risk för offren. Den individuella bedömningen av brottsoffrens behov bör också omfatta en bedömning av offrens behov av stöd, inte bara av skydd. Det är mycket viktigt att identifiera brottsoffer som är i behov av särskilt stöd, så att de som behöver det får ett riktat stöd såsom förlängt kostnadsfritt psykologiskt stöd.

***brottsoffrets individuella omständigheter, konsekvenserna av brottet och av traumat samt brottsoffrets specifika sårbarheter.*** I det första steget bör alla brottsoffer bedömas från och med den första kontakten med de behöriga myndigheterna, ***vars personal bör ha lämplig utbildning,*** för att säkerställa att de mest sårbara offren identifieras i ett mycket tidigt skede av förfarandet. Från och med nästa steg bör brottsoffer som behöver en sådan förstärkt bedömning bedömas av stödverksamheter för brottsoffer, inbegripet psykologer. Sådana tjänster är bäst lämpade att bedöma offrens välbefinnande. Den individuella bedömningen bör också ta hänsyn till situationen för förövaren, som kan ha en våldshistorik, ***ha tillgång till eller*** inneha vapen eller missbruka narkotika och därmed utgöra en större risk för offren. Den individuella bedömningen av brottsoffrens behov bör också omfatta en bedömning av offrens behov av stöd, inte bara av skydd. Det är mycket viktigt att identifiera brottsoffer som är i behov av särskilt stöd ***och som upplever diskriminering, inbegripet intersektionella former av diskriminering, såsom på grund av kön, genus, könsidentitet och könsuttryck, könskaraktiska, ålder, funktionsnedsättning, uppehållsstatus, religion eller övertygelse, språk, ras, socialt eller etniskt ursprung och sexuell läggning,*** så att de som behöver det får ett riktat stöd såsom förlängt kostnadsfritt psykologiskt stöd. ***I fall av könsrelaterat våld, inbegripet våld i nära relationer, bör man vid de individuella bedömningarna av skydds- och stödbehoven ta hänsyn till att brottsoffren ofta är ekonomiskt beroende av gärningsmannen. Den individuella bedömningen bör genomföras med brottsoffrets bästa för ögonen, så att sekundär eller upprepad viktimisering undviks.***

## Ändringsförslag 17

**Förslag till direktiv**  
**Skäl 11**

*Kommissionens förslag*

(11) Till följd av den förbättrade bedömningen av brottsoffrens behov av skydd bör brottsoffer som är i behov av fysiskt skydd kunna få det i en form som är anpassad till deras särskilda situation. Sådana åtgärder bör inbegripa närvaro av brottsbekämpande myndigheter eller att gärningspersonen hålls borta från brottsoffret på grundval av nationella skyddsorder. Åtgärderna kan vara av straff-, förvaltnings- eller civilrättslig karaktär.

*Ändringsförslag*

(11) Till följd av den förbättrade bedömningen av brottsoffrens behov av skydd bör brottsoffer som är i behov av fysiskt skydd, **särskilt brottsoffer i livshotande situationer**, kunna få det i en form som är anpassad till deras särskilda situation. Sådana åtgärder bör inbegripa närvaro av brottsbekämpande myndigheter eller att gärningspersonen hålls borta från brottsoffret på grundval av nationella **besöksförbud, kontaktförbud eller skyddsorder eller hänvisning till skyddat boende och annat tillfälligt boende**. Åtgärderna kan vara av straff-, förvaltnings- eller civilrättslig karaktär. **Medlemsstaterna bör öka medvetenheten om tillgången till sådana skyddsåtgärder inom relevanta behöriga myndigheter och säkerställa att brottsoffer informeras om att sådana åtgärder är tillgängliga samt om rätten att ansöka om dem. För att besöksförbud, kontaktförbud eller skyddsorder ska vara effektiva bör överträdelse av sådana order vara föremål för effektiva, proportionella och avskräckande sanktioner. Det kan handla om straffrättsliga, administrativa eller andra civilrättsliga sanktioner och kan omfatta fängelsestraff, böter eller någon annan rättslig sanktion som är effektiv, proportionell och avskräckande.**

**Ändringsförslag 18**

**Förslag till direktiv**  
**Skäl 11a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(11a) Medlemsstaterna bör skapa en rättslig och social miljö som prioriterar offrens välbefinnande och värdighet,**

*samtidigt som de avskräcker från handlingar som skulle kunna vidmakthålla eller bidra till en gynnsam miljö för brottsligt beteende. Därför bör medlemsstaterna skydda brottsoffren och deras familjer från alla former av misshandel eller respektlöshet och förhindra handlingar som ytterligare kan skada deras värdighet eller förvärra deras lidande. Detta inbegriper att förhindra laglig och social straffrihet för förövare av terroristhandlingar och organiserad brottslighet, eftersom detta utgör ett betydande hinder för brottsoffrens återhämtning och skydd. Medlemsstaterna bör vidta åtgärder för att förhindra förhärligandet av terroristhandlingar eller organiserad brottslighet, eftersom angrepp på brottsoffrens värdighet kan orsaka sekundär viktimisering och undergräva återhämtningen. Medlemsstaterna bör förhindra hyllningar av dem som befunnits skyldiga till terroristverksamhet eller organiserad brottslighet genom slutlig dom, för att undvika sekundär viktimisering, och bör ägna särskild uppmärksamhet åt brottsoffren i fall där de kan utsättas för trakasserier eller riskerar att utsättas för repressalier eller allmän utstötning.*

## Ändringsförslag 19

### Förslag till direktiv Skäl 11b (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(11b) För att säkerställa rätten till skydd av brottsoffrens värdighet måste medlemsstaterna ta itu med delning av material på nätet rörande ett brott, för att undvika sekundär viktimisering och andra allvarliga psykosociala konsekvenser för brottsoffret, och förhindra normalisering av våld. Medlemsstaterna bör säkerställa att*

*brottsoffrens identitet skyddas. Sådana åtgärder bör särskilt gälla fall av könsrelaterat våld, inbegripet sexuella övergrepp och våldtäkt, som syftar till att skapa rädsla och tysta kvinnor.*

## Ändringsförslag 20

### Förslag till direktiv Skäl 13

#### *Kommissionens förslag*

(13) Brottsoffer kan inte på ett effektivt sätt dra nytta av sin rätt till information, stöd och skydd i enlighet med sina individuella behov om det i deras nationella rättssystem inte finns något system för samarbete och samordning mellan dem som kommer i kontakt med brottsoffer. Utan nära samarbete och samordning mellan de nationella brottsbekämpande myndigheterna, åklagarmyndigheterna, domstolsväsendet, reparativa verksamheter, ersättningsorgan och stödverksamheter för brottsoffer är det svårt för brottsoffer att faktiskt utöva sina rättigheter enligt direktiv 2012/29/EU. Andra myndigheter, såsom hälso- och sjukvården, utbildningsväsendet och socialtjänsten, uppmuntras att delta i detta samarbete och denna samordning. Detta gäller särskilt för offer som är barn.

## Ändringsförslag 21

### Förslag till direktiv Skäl 13a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

(13) Brottsoffer kan inte på ett effektivt sätt dra nytta av sin rätt till information, stöd och skydd i enlighet med sina individuella behov om det i deras nationella rättssystem inte finns något system för samarbete och samordning mellan dem som kommer i kontakt med brottsoffer. Utan nära samarbete och samordning mellan de nationella brottsbekämpande myndigheterna, åklagarmyndigheterna, domstolsväsendet, reparativa verksamheter, ersättningsorgan och stödverksamheter för brottsoffer är det svårt för brottsoffer att faktiskt utöva sina rättigheter enligt direktiv 2012/29/EU. Andra myndigheter, såsom hälso- och sjukvården, utbildningsväsendet och socialtjänsten **samt icke-statliga organisationer**, uppmuntras att delta i detta samarbete och denna samordning. Detta gäller särskilt för offer som är barn.

*av centrala aspekter av direktiv 2012/29/EU. Utbildningen för behöriga myndigheter bör vara effektiv, modern, tvärvetenskaplig och myndighetsövergripande och bör dra nytta av ny teknik för att öka engagemanget och interaktionen. Utbildningen bör åtminstone omfatta identifiering av den typ av skada som drabbar brottsoffer, förebyggande av upprepad och sekundär viktimisering, brottsoffermedveten kommunikation, val av lämpliga stöd- och skyddsåtgärder samt effektiv samordning och hänvisning till stödtjänster för brottsoffer. Den bör genomföras i samarbete med icke-statliga organisationer, inbegripet brottsofferföreningar och organisationer i det civila samhället. Utöver allmän utbildning om brottsoffers rättigheter för behöriga myndigheter bör det finnas särskilda utbildningsprogram om hanteringen av särskilda kategorier av brottsoffer. Ömsesidig utbildning och utbyte av god praxis mellan nationella myndigheter, inbegripet rättsliga och brottsbekämpande myndigheter, och organisationer för stöd till brottsoffer bör också främjas för att säkerställa bättre stöd till och skydd av brottsoffer samt samordning mellan berörda institutioner och organisationer. Utbildningen bör vara genus-, barn- och traumamedveten, syfta till att undvika sekundär viktimisering och utveckla färdigheter som empatisk kommunikation och aktivt lyssnande. Särskilda riktlinjer för tjänstemän inom brottsbekämpning bör också betraktas som god praxis.*

## Ändringsförslag 22

Förslag till direktiv  
Skäl 13b (nytt)

**(13b) Medlemsstaterna bör utarbeta praktiska riktlinjer för behöriga myndigheter, så att de kan ge råd till brottsoffer om deras rättigheter och säkerställa att deras rättigheter upprätthålls. Dessa riktlinjer kan omfatta en checklista för yrkesverksamma som alltid ska följas. Sådana praktiska riktlinjer bör vara i linje med den utbildning som ges till relevanta behöriga myndigheter och med de nationella protokoll som ska upprättas i enlighet med detta direktiv.**

## Ändringsförslag 23

### Förslag till direktiv Skäl 13c (nytt)

**(13c) Trots betydande förbättringar sedan direktiv 2012/29/EU trädde i kraft visar evidensen att brottsoffer fortfarande ofta saknar kännedom om sina rättigheter, vilket i praktiken undergräver direktivets effektivitet och avskräcker brottsoffer från att träda fram och anmäla brott. Det är därför absolut nödvändigt att medlemsstaterna genomför effektiva informationskampanjer för att upplysa brottsoffren om deras rättigheter enligt det direktivet, eller i tillämpliga fall ytterligare rättigheter enligt nationell lagstiftning. Samtidigt bör medlemsstaterna arbeta för att öka medvetenheten även bland befolkningen i stort, även i skolorna. Sådana kampanjer bör genomföras via en rad olika kanaler, bland annat medierna, sociala medier, affischer i kollektivtrafiken, broschyrer vid domstolar, sjukhus och polisstationer eller i mobilappar. Medlemsstaterna bör dessutom förbättra identifieringen av instanser som brottsoffer kan kontakta för**

**att få hjälp med att utöva sina rättigheter enligt det direktivet, t.ex. genom vägledning eller inrättande av offentliga register, t.ex. över ackrediterade stödorganisationer eller advokater. När medlemsstaterna inför dessa åtgärder bör de sträva efter att utveckla dem lika för alla typer av brott.**

## Ändringsförslag 24

### Förslag till direktiv Skäl 14

#### *Kommissionens förslag*

(14) Nationella protokoll är avgörande för att säkerställa att brottsoffer får information om sina rättigheter och om sina respektive ärenden och att brottsoffren bedöms på lämpligt sätt så att de kan få det stöd och skydd som motsvarar varje brottsoffers individuella behov som förändras över tid. Protokoll bör upprättas genom lagstiftningsåtgärder på ett sätt som bäst motsvarar de nationella rättsordningarna och rättsväsendets organisation i medlemsstaterna. Detta bör reglera åtgärderna för tillhandahållande av information till brottsoffer, för att underlätta anmälan av brott för de mest sårbara brottsoffren, inbegripet dem som är tagna i förvar, och den individuella bedömningen av brottsoffrens behov. De lagstiftningsåtgärder som upprättar protokollen bör specificera väsentliga delar som är nödvändiga för behandlingen av uppgifter, inbegripet mottagarna av personuppgifterna och de kategorier av uppgifter som kommer att behandlas inom ramen för protokollens drift. Protokollen bör innehålla allmänna instruktioner om hur tjänster och åtgärder enligt direktiv 2012/29/EU ska hanteras på ett övergripande sätt, dock utan att enskilda fall behandlas.

#### *Ändringsförslag*

(14) Nationella protokoll är avgörande för att säkerställa att brottsoffer **på ett konsekvent sätt** får information om sina rättigheter och om sina respektive ärenden och att brottsoffren bedöms på lämpligt sätt så att de kan få det stöd och skydd som motsvarar varje brottsoffers individuella behov som förändras över tid. **Nationella protokoll är viktiga verktyg för att åstadkomma väl samordnade individuella bedömningar, undvika sekundär viktimering och förbättra samordningen och samarbetet mellan behöriga myndigheter, allmänna stödverksamheter specialiserade stödverksamheter, inbegripet tydliga remissvägar. Protokoll** bör upprättas genom lagstiftningsåtgärder på ett sätt som bäst motsvarar de nationella rättsordningarna och rättsväsendets organisation i medlemsstaterna. Detta bör reglera åtgärderna för tillhandahållande av information till brottsoffer, för att underlätta anmälan av brott för de mest sårbara brottsoffren, inbegripet dem som är tagna i förvar **och de som befinner sig på förläggningar som enskilda personer inte har tillstånd att lämna när de vill**, och den individuella bedömningen av brottsoffrens behov. De lagstiftningsåtgärder som upprättar protokollen bör specificera väsentliga delar som är nödvändiga för behandlingen av uppgifter, inbegripet



mottagarna av personuppgifterna och de kategorier av uppgifter som kommer att behandlas inom ramen för protokollens drift. Protokollen bör innehålla allmänna instruktioner om hur tjänster och åtgärder enligt direktiv 2012/29/EU ska hanteras på ett övergripande sätt, dock utan att enskilda fall behandlas.

## Ändringsförslag 25

### Förslag till direktiv Skäl 15

#### *Kommissionens förslag*

(15) Medlemsstaterna bör anslå tillräckliga personalresurser **och** ekonomiska resurser för att säkerställa att de åtgärder som fastställs i direktiv 2012/29/EU verkligen efterlevs. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt inrättandet av telefonjourer för brottsoffer, säkerställande av att specialiserade stödverksamheter fungerar smidigt och den individuella bedömningen av brottsoffrens behov av skydd och stöd, även när dessa tjänster tillhandahålls av icke-statliga organisationer.

#### *Ändringsförslag*

(15) Medlemsstaterna bör anslå tillräckliga personalresurser **samt** ekonomiska **och tekniska** resurser för att säkerställa att de åtgärder som fastställs i direktiv 2012/29/EU verkligen efterlevs. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt inrättandet av telefonjourer för brottsoffer, säkerställande av att **allmänna och** specialiserade stödverksamheter fungerar smidigt och den individuella bedömningen av brottsoffrens behov av skydd och stöd, även när dessa tjänster tillhandahålls av icke-statliga organisationer.

## Ändringsförslag 26

### Förslag till direktiv Skäl 16

#### *Kommissionens förslag*

(16) Unionen och medlemsstaterna är parter i FN:s konvention om rättigheter för personer med funktionsnedsättning<sup>59</sup> och är bundna av sina skyldigheter inom ramen för sina respektive befogenheter. Enligt artikel 13 i konventionen är konventionsstaterna skyldiga att säkerställa faktisk tillgång till rättslig prövning för personer med funktionsnedsättning på

#### *Ändringsförslag*

(16) Unionen och medlemsstaterna är parter i FN:s konvention om rättigheter för personer med funktionsnedsättning och är bundna av sina skyldigheter inom ramen för sina respektive befogenheter. Enligt artikel 13 i konventionen är konventionsstaterna skyldiga att säkerställa faktisk tillgång till rättslig prövning för personer med funktionsnedsättning på

samma villkor som andra, och behöver därmed säkerställa tillgänglighet och vidta rimliga anpassningsåtgärder så att brottsoffer med funktionsnedsättning kan åtnjuta sina rättigheter som brottsoffer på samma villkor som andra.

Tillgänglighetskraven i bilaga I till Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/882<sup>60</sup> kan underlätta genomförandet av konventionen och säkerställa att de rättigheter för brottsoffer som fastställs i direktiv 2012/29/EU är tillgängliga för personer med funktionsnedsättning.

samma villkor som andra, och behöver därmed säkerställa tillgänglighet och vidta rimliga anpassningsåtgärder **samt processuella anpassningsåtgärder** så att brottsoffer med funktionsnedsättning kan åtnjuta sina rättigheter som brottsoffer på samma villkor som andra. **Processuella anpassningsåtgärder omfattar alla nödvändiga och lämpliga ändringar och justeringar avseende tillgången till rättslig prövning för att säkerställa att personer med funktionsnedsättning deltar på samma villkor som andra, inbegripet åtgärder som behövs för att säkerställa kommunikationen med domstolen.**

Tillgänglighetskraven i bilaga I till Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/882<sup>60</sup> kan underlätta genomförandet av konventionen och säkerställa att de rättigheter för brottsoffer som fastställs i direktiv 2012/29/EU är tillgängliga för personer med funktionsnedsättning.

---

<sup>59</sup> EUT L 23, 27.1.2010, s. 37.

<sup>60</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/882 av den 17 april 2019 om tillgänglighetskrav för produkter och tjänster (EUT L 151, 7.6.2019, s. 70).

---

<sup>59</sup> EUT L 23, 27.1.2010, s. 37.

<sup>60</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2019/882 av den 17 april 2019 om tillgänglighetskrav för produkter och tjänster (EUT L 151, 7.6.2019, s. 70).

## Ändringsförslag 27

### Förslag till direktiv Skäl 18

#### *Kommissionens förslag*

(18) Insamling av exakta och sammanhängande uppgifter och ett snabbt offentliggörande av insamlade uppgifter och insamlad statistik är av grundläggande betydelse för att säkerställa fullständig kännedom om brottsoffers rättigheter inom unionen. Införandet av ett krav på att medlemsstaterna vart tredje år samlar in och rapporterar uppgifter till

#### *Ändringsförslag*

(18) Insamling av exakta och sammanhängande uppgifter, **inbegripet både kvalitativa och kvantitativa uppgifter**, och ett snabbt offentliggörande av insamlade uppgifter och insamlad statistik är av grundläggande betydelse för att säkerställa fullständig kännedom om brottsoffers rättigheter inom unionen **och för att övervaka genomförandet av**

kommissionen om tillämpningen av nationella förfaranden för brottsoffer på ett harmoniserat sätt förväntas utgöra ett relevant steg för att säkerställa antagandet av uppgiftsunderbyggda policyer och strategier. Byrån för grundläggande rättigheter bör fortsätta att bistå Europeiska kommissionen och medlemsstaterna med att samla in, framställa och sprida statistik **om brottsoffer** och med att rapportera om hur brottsoffer har tillgång till de rättigheter som fastställs i detta direktiv.

**direktiv 2012/29/EU. Statistiken bör innehålla uppgifter som är relevanta för tillämpningen av nationella förfaranden för brottsoffer, inbegripet åtminstone antalet och typen av anmälda brott och brottsoffrens antal, ålder, kön, genus och i förekommande fall funktionsnedsättning samt typ av brott och vilket slags förhållande som föreligger mellan brottsoffret och gärningspersonen. Uppgifterna bör omfatta information om huruvida brottsoffren har utsatts för ett brott på grund av fördomar eller diskriminerande motiv. De insamlade uppgifterna bör göra det möjligt att utarbeta kvalitativa bedömningar av de återstående hindren vid rapportering av brott och tillgång till brottsoffrens rättigheter.** Införandet av ett krav på att medlemsstaterna vart tredje år samlar in och rapporterar uppgifter till kommissionen om tillämpningen av nationella förfaranden för brottsoffer på ett harmoniserat sätt förväntas utgöra ett relevant steg för att säkerställa antagandet av uppgiftsunderbyggda policyer och strategier. **Medlemsstaternas rapportering vart tredje år bör samordnas och harmoniseras för att säkerställa bättre jämförbarhet för uppgifterna. I detta syfte bör medlemsstaterna ha en synkroniserad tidsplan för rapportering av de uppgifter som samlats in enligt detta direktiv.** Byrån för grundläggande rättigheter bör fortsätta att bistå Europeiska kommissionen och medlemsstaterna med att samla in, framställa, **analysera** och sprida statistik och med att rapportera **information** om hur brottsoffer har tillgång till de rättigheter som fastställs i detta direktiv. **För att utföra en analys av de aggregerade uppgifterna bör budgeten för Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter anpassas på lämpligt sätt.**

## Ändringsförslag 28

**Förslag till direktiv  
Skäl 18a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(18a) Medlemsstaterna bör registrera, samla in och överföra uppgifter om könsrelaterat våld offline och online, inbegripet våld mot kvinnor, våld i nära relationer, sexuellt våld och kvinnomord och våld i nära relationer, samt hatpropaganda och hatbrott, som i oproportionerligt hög grad drabbar kvinnor, hbtqi+-personer och barn och som också fortfarande underrapporteras i stor utsträckning.**

**Ändringsförslag 29**

**Förslag till direktiv  
Skäl 18b (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(18b) Medlemsstaterna bör underlätta arbetsuppgifterna för en samordnare för brottsoffers rättigheter enligt EU-strategin för brottsoffers rättigheter (2020–2025) i syfte att säkerställa konsekvens och effektivitet i åtgärderna när det gäller politiken för brottsoffers rättigheter. Samordnarens särskilda uppgifter är att säkerställa att plattformen för brottsoffers rättigheter fungerar smidigt och att EU-strategin för brottsoffers rättigheter genomförs på ett smidigt sätt samt att synkronisera de åtgärder med anknytning till brottsoffers rättigheter som vidtagits av andra berörda parter på unionsnivå, särskilt om detta är relevant för tillämpningen av direktiv 2012/92/EU.**

**Ändringsförslag 30**

**Förslag till direktiv  
Artikel 1 – stycke 1 – led 1**

Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 3a – punkt 1 – inledningen

*Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att inrätta lättillgängliga, användarvänliga, kostnadsfria och konfidentiella telefonjourer för brottsoffer, som

*Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att inrätta lättillgängliga, användarvänliga, **säkra**, kostnadsfria och konfidentiella telefonjourer för brottsoffer, som

**Ändringsförslag 31**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 1**  
Direktiv 2012/29  
Artikel 3a – punkt 1 – led b

*Kommissionens förslag*

b) erbjuder emotionellt stöd,

*Ändringsförslag*

b) erbjuder emotionellt **och psykologiskt** stöd,

**Ändringsförslag 32**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 1**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 3a – punkt 1 – led c

*Kommissionens förslag*

c) hänvisar brottsoffer till specialiserade stödverksamheter och/eller specialiserade telefonjourer **vid behov**.

*Ändringsförslag*

c) hänvisar brottsoffer till **relevanta verksamheter, inbegripet allmänna och** specialiserade stödverksamheter och/eller specialiserade telefonjourer.

**Ändringsförslag 33**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 1**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 3a – punkt 2

*Kommissionens förslag*

2. Medlemsstaterna ska se till att de telefonjourer som avses i punkt 1 tillhandahålls genom en telefonjour som är ansluten till det harmoniserade EU-numret 116 006 och genom annan informations- och kommunikationsteknik, inbegripet webbplatser.

*Ändringsförslag*

2. Medlemsstaterna ska se till att de telefonjourer som avses i punkt 1 tillhandahålls genom en telefonjour som är ansluten till det harmoniserade EU-numret 116 006 och genom annan informations- och kommunikationsteknik, inbegripet webbplatser **och realtidssupport via chattrum. Centraliseringen av telefonjourer genom det harmoniserade EU-numret ska ske utan att det påverkar möjligheten att fortsätta med befintliga telefonjourer, särskilt sådana som drivs av icke-statliga organisationer.**

**Ändringsförslag 34**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 1**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 3a – punkt 2a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**2a. Medlemsstaterna ska säkerställa att offer för gränsöverskridande brottslighet har tillgång till telefonjourer som de själva väljer, även sådana som finns i andra medlemsstater.**

**Ändringsförslag 35**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 1**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 3a – punkt 3

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

3. Medlemsstaterna ska vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att de tjänster som avses i punkterna 1 och 2 finns tillgängliga på andra språk, inbegripet åtminstone de språk som används mest i

3. Medlemsstaterna ska vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att de tjänster som avses i punkterna 1 och 2 finns tillgängliga på andra språk, inbegripet åtminstone de språk som används mest i

medlemsstaten.

medlemsstaten. *Medlemsstaterna ska säkerställa att dessa tjänster tillhandahålls på ett språk som brottsoffren kan förstå, bland annat via kostnadsfri telefontolkning.*

### Ändringsförslag 36

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 1**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 3a – punkt 4

#### *Kommissionens förslag*

4. Telefonjourer **får** inrättas av offentliga eller icke-statliga organisationer och får organiseras antingen yrkesmässigt eller på frivillig grund.”

#### *Ändringsförslag*

4. Telefonjourer **ska** inrättas **och drivas** av **organisationer som är specialiserade på att tillhandahålla stöd till brottsoffer, antingen** offentliga eller icke-statliga organisationer och får organiseras antingen yrkesmässigt eller på frivillig grund.”

### Ändringsförslag 37

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 1**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 3a – punkt 4a (ny)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

**4a. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att telefonjourer ger tillgängligt stöd av hög kvalitet till brottsoffer, bland annat genom att säkerställa tillräckligt mänskligt och ekonomiskt stöd samt lämpliga öppettider. Dessa telefonjourer ska bemannas av specialiserad och kvalificerad personal.**

### Ändringsförslag 38

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 2**

*Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer kan anmäla brott till de behöriga myndigheterna med hjälp av **lättillgänglig** och **användarvänlig** informations- och kommunikationsteknik. En sådan möjlighet ska när så är möjligt inbegripa framläggande av bevis.

*Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer kan anmäla **handlingar som kan utgöra ett** brott till de behöriga myndigheterna med hjälp av **kostnadsfria, lättillgängliga, säkra, konfidentiella och användarvänliga anmälningsmekanismer, inbegripet anmälan online och offline, med hjälp av** informations- och kommunikationsteknik. En sådan möjlighet ska när så är möjligt inbegripa framläggande av **information och** bevis.

**Ändringsförslag 39**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 2**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 5a – punkt 2

*Kommissionens förslag*

2. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att uppmuntra varje person som känner till eller i god tro misstänker att brott har begåtts eller att ytterligare våldshandlingar kan förväntas, att anmäla **detta** till de behöriga myndigheterna.

*Ändringsförslag*

2. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att uppmuntra **och göra det möjligt för** varje person som känner till eller i god tro misstänker att **handlingar som kan utgöra ett** brott har begåtts eller att ytterligare våldshandlingar kan förväntas, att anmäla **dessa brott eller våldshandlingar** till de behöriga myndigheterna **genom de mekanismer som avses i punkt 1.**

**Ändringsförslag 40**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 2**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 5a – punkt 2a (ny)



**2a. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa möjligheten till anmälan genom tredje part genom de mekanismer som avses i punkt 1.**

## Ändringsförslag 41

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 2**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 5a – punkt 2b (ny)

**2b. Om en annan person än brottsoffret rapporterar en handling som kan utgöra ett brott ska medlemsstaterna säkerställa att de behöriga myndigheterna vid behov vidtar lämpliga åtgärder för brottsoffrets säkerhet.**

## Ändringsförslag 42

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 2**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 5a – punkt 3

3. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer faktiskt kan anmäla brott som begåtts i förvarsanläggningar. Förvarsanläggningar ska, **utöver** häkten, förvarsenheter och arrestceller för misstänkta och tilltalade, **inbegripa** särskilda förvarsanläggningar **för** personer som ansöker om **internationellt skydd och förvarsanläggningar inför avlägsnande samt förläggningar där sökande och personer som beviljats** internationellt skydd befinner sig.

3. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer **som är frihetsberövande** faktiskt kan anmäla **handlingar som kan utgöra ett** brott som begåtts i förvarsanläggningar. Förvarsanläggningar ska **inbegripa** häkten, förvarsenheter och arrestceller för misstänkta och tilltalade **personer och** särskilda förvarsanläggningar **där irreguljära migranter eller** personer som ansöker om internationellt skydd befinner sig.

## Ändringsförslag 43

Förslag till direktiv  
Artikel 1 – stycke 1 – led 2  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 5a – punkt 3a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**3a. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer vars frihet är begränsad faktiskt kan anmäla handlingar som kan utgöra ett brott som begåtts i förläggningar som de inte har tillstånd att lämna när de vill, såsom mottagningsanläggningar eller förläggningar där irreguljära migranter eller sökande och personer som beviljats internationellt skydd befinner sig, samt särskilda boenden för personer med funktionshinder, barn och äldre, inbegripet institutioner för psykisk hälsa och social omsorg, barnhem och ålderdomshem, och varje annan form av offentlig eller privat vårdnadsinrättning som kontrolleras av någon rättslig, administrativ eller annan offentlig myndighet, eller någon privat institution som brottsoffret inte har tillstånd att lämna när han eller hon vill.**

## Ändringsförslag 44

Förslag till direktiv  
Artikel 1 – stycke 1 – led 2  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 5a – punkt 4

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

4. Om barn anmäler brott ska medlemsstaterna säkerställa att anmälningsförfarandena är säkra och konfidentiella samt utformade och tillgängliga på ett barnvänligt sätt och använda ett språk som passar barnens ålder

4. Om barn anmäler **handlingar som kan utgöra ett** brott ska medlemsstaterna säkerställa att anmälningsförfarandena är säkra och konfidentiella samt utformade och tillgängliga på ett barnvänligt sätt och använda ett språk som passar barnens ålder

och mognad.

och mognad. *Om brottet inbegriper den person som har föräldraansvar ska medlemsstaterna säkerställa att anmälan inte är beroende av den personens samtycke och att de åtgärder som är nödvändiga för att skydda barnets säkerhet vidtas av de behöriga myndigheterna innan den person som har föräldraansvar informeras om anmälan.*

## Ändringsförslag 45

Förslag till direktiv  
Artikel 1 – stycke 1 – led 2  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 5a – punkt 5

### *Kommissionens förslag*

5. Medlemsstaterna **ska** säkerställa att de behöriga myndigheter som kommer i kontakt med ett brottsoffer som anmäler brott förbjuds att överföra personuppgifter om brottsoffrets uppehållsstatus till behöriga migrationsmyndigheter, åtminstone till dess att **den första individuella bedömning som avses i artikel 22** har slutförts.

### *Ändringsförslag*

5. *I enlighet med artikel 1 i detta direktiv ska medlemsstaterna vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att brottsoffer som är tredjelandsmedborgare, oavsett uppehållsstatus, kan anmäla handlingar som kan utgöra ett brott. Med vederbörlig hänsyn till att anmälan av en handling som kan utgöra ett brott och deltagande i straffrättsliga förfaranden enligt detta direktiv inte ger upphov till några rättigheter avseende brottsoffrets uppehållsstatus, eller har någon uppskjutande verkan vid fastställandet av brottsoffrets uppehållsstatus, ska medlemsstaterna säkerställa att de behöriga myndigheter som kommer i kontakt med ett brottsoffer som anmäler **handlingar som kan utgöra ett brott** förbjuds att överföra **och använda** personuppgifter om brottsoffrets uppehållsstatus till behöriga migrationsmyndigheter, åtminstone till dess att **det straffrättsliga förfarandet** har slutförts. **Medlemsstaterna får när som helst, av ömmande skäl eller av humanitära eller andra skäl, bevilja ett självständigt uppehållstillstånd eller någon annan form av tillstånd som ger rätt att stanna i landet till ett brottsoffer i enlighet med artikel 6.4 i direktiv***

## Ändringsförslag 46

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 2**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 5a – punkt 5a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**5a. Medlemsstaterna ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa att brottsoffer som anmäler handlingar som kan utgöra ett brott informeras vid tidpunkten för anmälan om hur deras personuppgifter kan behandlas.**

## Ändringsförslag 47

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 2**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 5a – punkt 5b (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**5b. Medlemsstaterna ska säkerställa att det finns lämpliga mekanismer för att på ett säkert och konfidentiellt sätt anmäla till relevanta behöriga myndigheter eller organ, i enlighet med nationell rätt om handlingar som begås av offentliga tjänstemän när de utför sina officiella uppgifter och som kan utgöra brott.**

## Ändringsförslag 48

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 2a (nytt) – led a (nytt)**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 6 – punkt 1 – inledningen

*Nuvarande lydelse*

Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer utan onödigt dröjsmål **informerar om att de har rätt att erhålla** följande information om det straffrättsliga förfarande som har inletts till följd av en anmälan om brott som har begåtts mot brottsoffret **och att de på begäran erhåller** sådan information.”

**Ändringsförslag 49**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 2a (nytt) – led b (nytt)**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 6 – punkt 1 – led ba (nytt)

*Kommissionens förslag*

**Ändringsförslag 50**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 2a (nytt) – led c (nytt)**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 6 – punkt 2 – led ba (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**2a) Artikel 6 ska ändras på följande sätt:**

**a) I punkt 1 ska inledningen ersättas med följande:**

Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer utan onödigt dröjsmål **får åtminstone** följande information om det straffrättsliga förfarande som har inletts till följd av en anmälan om brott som har begåtts mot brottsoffret, **såvida de inte invänder mot att få** sådan information **till de behöriga myndigheterna.”**

*Ändringsförslag*

**b) I punkt 1 ska följande led läggas till:**

**”ba) Upplysningar om läget och viktig utveckling i det straffrättsliga förfarandet och eventuella beslut som fattats i straffrättsliga förfaranden som direkt berör brottsoffret.”**

*Ändringsförslag*

**c) I punkt 2 ska följande led läggas till:**

*”ba) Alla beslut som fattas i straffrättsliga förfaranden och som direkt rör brottsoffret, åtminstone i förhållande till de beslut som anges i artikel 20.1.”*

## Ändringsförslag 51

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 2a (nytt) – led d (nytt)

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 6 – punkt 5

#### *Nuvarande lydelse*

5. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer ges möjlighet att utan onödigt dröjsmål underrättas om när den person som har frihetsberövats, åtalats eller dömts för brott i ett straffrättsligt ärende som berör dem försätts på fri fot eller har rymt. Dessutom ska medlemsstaterna säkerställa att brottsoffer underrättas om alla relevanta skyddsåtgärder som utfärdas för dem om förövaren frigges eller rymmer.

#### *Ändringsförslag*

#### *d) Punkt 5 ska ersättas med följande:*

”5. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer ges möjlighet att utan onödigt dröjsmål underrättas om när den person som har frihetsberövats, åtalats eller dömts för brott i ett straffrättsligt ärende som berör dem försätts på fri fot eller har rymt, ***frigges under rättslig övervakning, har överförs till annan plats eller får tillgång till förmåner i fängelset, nedsättning av straff eller förtida upphörande av straffrättsligt ansvar.*** Dessutom ska medlemsstaterna säkerställa att brottsoffer underrättas om alla relevanta skyddsåtgärder som utfärdas för dem om förövaren frigges eller rymmer. ***Medlemsstaterna ska säkerställa att denna information tillhandahålls på ett sätt som minimerar risken för sekundär viktimisering eller psykisk skada för brottsoffret.***”

## Ändringsförslag 52

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 2b (nytt) – led a (nytt)

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 7 – punkt 1

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer som inte förstår eller talar det språk på vilket de straffrättsliga förfarandena genomförs **på begäran** får tillgång till kostnadsfri tolkning, **i enlighet med den roll de har i det straffrättsliga systemet i fråga vid straffrättsliga förfaranden**, åtminstone när de utfrågas eller hörs av utredande eller rättsliga myndigheter, till exempel vid polisförhör, och att de blir tolkade i samband med deras aktiva medverkan vid domstolsförhandlingar samt vid nödvändiga preliminära utfrågningar.

### Ändringsförslag 53

#### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 2b (nytt) – led b (nytt)

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 7 – punkt 3

3. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer som inte förstår eller talar det språk på vilket **de straffrättsliga** förfarandena genomförs, **i enlighet med brottsoffrens roll i det straffrättsliga systemet i fråga vid straffrättsliga förfaranden, på begäran** får tillgång till kostnadsfri översättning av information som är väsentlig för att brottsoffren ska kunna utöva sina rättigheter i straffrättsliga förfaranden, till ett språk de förstår, i den utsträckning som brottsoffren ges tillgång till sådan information. Översättningar av sådan information ska inbegripa åtminstone varje beslut om att avsluta de

**2b) Artikel 7 ska ändras på följande sätt:**

**a) Punkt 1 ska ersättas med följande:**

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer som inte förstår eller talar det språk på vilket de straffrättsliga förfarandena genomförs får tillgång till kostnadsfri tolkning **inom ramen för sådana förfaranden, inbegripet** åtminstone när de utfrågas eller hörs av utredande eller rättsliga myndigheter, till exempel vid polisförhör, och att de blir tolkade i samband med deras aktiva medverkan vid domstolsförhandlingar samt vid nödvändiga preliminära utfrågningar.

**b) Punkt 3 ska ersättas med följande:**

3. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer som inte förstår eller talar det språk på vilket förfarandena genomförs får tillgång till kostnadsfri översättning av information som är väsentlig för att brottsoffren ska kunna utöva sina rättigheter i straffrättsliga förfaranden, till ett språk de förstår, i den utsträckning som brottsoffren ges tillgång till sådan information. Översättningar av sådan information ska inbegripa åtminstone varje beslut om att avsluta de straffrättsliga förfarandena gällande brott som har begåtts mot dem och antingen skälen för beslutet eller en kortfattad sammanfattning av

straffrättsliga förfarandena gällande brott som har begåtts mot dem och, **på brottsoffrets begäran**, antingen skälen för beslutet, eller en kortfattad sammanfattning av dessa, med undantag för ett jurybeslut eller ett beslut där motiveringen är konfidentiell, i de fall motiveringen av sådana beslut enligt nationell rätt inte lämnas ut.

dessa, med undantag för ett jurybeslut eller ett beslut där motiveringen är konfidentiell, i de fall motiveringen av sådana beslut enligt nationell rätt inte lämnas ut.

## Ändringsförslag 54

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 2b (nytt) – led c (nytt)

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 7 – punkt 4

#### *Nuvarande lydelse*

4. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer som i enlighet med artikel 6.1 b har rätt till information om när och var rättegången kommer att äga rum och som inte förstår den behöriga myndighetens språk **på begäran** får en översättning av den information som de har rätt till.

#### *Ändringsförslag*

#### **c) Punkt 4 ska ersättas med följande:**

4. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer som i enlighet med artikel 6.1 b har rätt till information om när och var rättegången kommer att äga rum och som inte förstår den behöriga myndighetens språk får en översättning av den information som de har rätt till, **såvida de inte avböjer en sådan översättning.**

## Ändringsförslag 55

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 2b (nytt) – led d (nytt)

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 7 – punkt 6

#### *Nuvarande lydelse*

6. Utan hinder av punkterna 1 och 3 får en muntlig översättning eller en muntlig sammanfattning av väsentliga handlingar tillhandahållas i stället för en skriftlig översättning, under förutsättning att en sådan muntlig översättning eller

#### *Ändringsförslag*

#### **d) Punkt 6 ska ersättas med följande:**

6. Utan hinder av punkterna 1 och 3 får en muntlig översättning eller en muntlig sammanfattning av väsentliga handlingar tillhandahållas i stället för en skriftlig översättning, under förutsättning att en sådan muntlig översättning eller



sammanfattning inte påverkar rätten till en rättvis rättegång.

sammanfattning inte påverkar rätten till en rättvis rättegång, ***brottsoffrens möjlighet att medverka i rättegången eller deras möjlighet att utöva sina rättigheter.***

## Ändringsförslag 56

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 3 – led a**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 8 – punkt 2

### *Kommissionens förslag*

2. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer kontaktas av relevanta allmänna eller specialiserade stödverksamheter om den individuella bedömning som avses i artikel 22 visar på ett behov av stöd och brottsoffret samtycker till att kontaktas av stödverksamheter eller om brottsoffret begär stöd.”

### *Ändringsförslag*

2. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer ***omgående*** kontaktas av relevanta allmänna eller specialiserade stödverksamheter om den individuella bedömning som avses i artikel 22a visar på ett behov av stöd och ***om*** brottsoffret ***vederbörligen har informerats om de tjänster som kan tillhandahållas och*** samtycker till att kontaktas av stödverksamheter eller om brottsoffret begär stöd.”

## Ändringsförslag 57

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 3 – led aa (nytt)**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 8 – punkt 3

### *Nuvarande lydelse*

3. Medlemsstaterna ska vidta åtgärder för att inrätta kostnadsfria och konfidentiella specialiserade stödverksamheter utöver, eller som en integrerad del av, allmänna stödverksamheter för brottsoffer eller göra det möjligt för stödorganisationer för brottsoffer att anlita redan befintliga specialiserade enheter som tillhandahåller

### *Ändringsförslag*

***aa) Punkt 3 ska ändras på följande sätt:***

3. Medlemsstaterna ska vidta åtgärder för att inrätta kostnadsfria och konfidentiella specialiserade stödverksamheter utöver, eller som en integrerad del av, allmänna stödverksamheter för brottsoffer eller göra det möjligt för stödorganisationer för brottsoffer att anlita redan befintliga specialiserade enheter som tillhandahåller

sådant specialiserat stöd. Brottsoffer ska efter sina specifika behov ha tillgång till sådana verksamheter och familjemedlemmar ska ha tillgång efter sina specifika behov och i enlighet med omfattningen av den skada de har lidit till följd av det brott som har begåtts mot brottsoffret.

sådant specialiserat stöd. Brottsoffer ska efter sina specifika behov ha tillgång till sådana verksamheter och familjemedlemmar ska ha tillgång efter sina specifika behov och i enlighet med omfattningen av den skada de har lidit till följd av det brott som har begåtts mot brottsoffret. ***Allmänna och specialiserade stödverksamheter för brottsoffer ska drivas på ett samordnat sätt.***

## Ändringsförslag 58

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 3 – led ab (nytt)**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 8 – punkt 3a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

- ab) Följande punkt ska infogas:**  
**3a. Medlemsstaterna ska säkerställa att kommunikationen mellan brottsoffer och yrkesutövare som tillhandahåller stödtjänster skyddas på lämpligt sätt mot otillbörligt utlämnande.**

## Ändringsförslag 59

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 3 – led b – inledningen**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

- b) Följande **punkt** ska läggas till:

- b) Följande **punkter** ska läggas till:

## Ändringsförslag 60

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 3 – led b**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 8 – punkt 6

*Kommissionens förslag*

6. Stödverksamheter för brottsoffer ska förbli operativa i kristider, såsom vid hälsokriser, betydande **migrationsituationer** eller andra undantagstillstånd.”

*Ändringsförslag*

6. Stödverksamheter för brottsoffer ska förbli operativa i kristider, såsom vid hälsokriser, betydande **humanitära nödsituationer** eller andra undantagstillstånd.”

**Ändringsförslag 61**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 3 – led b**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 8 – punkt 6a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**6a. Stödverksamheterna för brottsoffer ska vara samordnade och geografiskt fördelade på lämpligt sätt samt vara lättåtkomliga och lättillgängliga, inbegripet online eller med hjälp av andra lämpliga metoder, såsom informations- och kommunikationsteknik.**

**Ändringsförslag 62**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 3 – led b**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 8 – punkt 6b (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**6b. Medlemsstaterna ska säkerställa att stödverksamheter för brottsoffer, både statliga och icke-statliga, beviljas tillräckliga specialiserade personalresurser och ekonomiska resurser.**

**Ändringsförslag 63**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 4 – led -a (nytt)**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 9 – punkt 1 – led a

*Nuvarande lydelse*

a) Information, rådgivning och stöd som är relevant för brottsoffers rättigheter, bland annat upplysningar om nationella system för brottsskadeersättning och deras roll i straffrättsliga förfaranden, inbegripet förberedelser för att närvara vid rättegången.

*Ändringsförslag*

**-a) I punkt 1 ska led a ersättas med följande:**

a) Information, rådgivning och stöd som är relevant för brottsoffers rättigheter, bland annat upplysningar om nationella system för brottsskadeersättning **och juridisk rådgivning, inbegripet möjligheter till rättshjälp**, och deras roll i straffrättsliga förfaranden, inbegripet förberedelser för att närvara vid rättegången.

**Ändringsförslag 64**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 4 – led a**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 9 – punkt 1 – led c

*Kommissionens förslag*

c) emotionellt och, **där sådant stöd finns att tillgå**, psykologiskt stöd när de får kännedom om en persons ställning som brottsoffer. Om det särskilda behovet av psykologiskt stöd har påvisats genom den individuella bedömning som avses i artikel 22, ska psykologiskt stöd finnas tillgängligt för brottsoffer i behov av sådant stöd så länge det är nödvändigt.

*Ändringsförslag*

c) emotionellt och psykologiskt stöd **och, vid behov, en hänvisning till dessa verksamheter** när de får kännedom om en persons ställning som brottsoffer. Om det särskilda behovet av psykologiskt stöd har påvisats genom den individuella bedömning som avses i artikel 22, ska psykologiskt stöd finnas tillgängligt för brottsoffer i behov av sådant stöd så länge det är nödvändigt.

**Ändringsförslag 65**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 4 – led aa (nytt)**

*Nuvarande lydelse*

2. Medlemsstaterna ska **uppmåna** stödverksamheterna för brottsoffer **att ägna** särskild uppmärksamhet åt de särskilda behoven hos sådana brottsoffer som har lidit avsevärd skada till följd av brottets allvar.

**Ändringsförslag 66**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 4 – led b**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 9 – punkt 3 – led b

*Kommissionens förslag*

b) målriktat och integrerat stöd, inbegripet stöd med anledning av trauman samt rådgivning, till brottsoffer med särskilda behov, såsom personer som har utsatts för sexuellt våld, könsrelaterat våld, inbegripet våld mot kvinnor och våld i nära relationer som omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv<sup>64</sup> (EU).../... [om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer], offer för människohandel och organiserad brottslighet, personer med funktionsnedsättning, offer för sexuellt utnyttjande samt personer som har utsatts för hatbrott, terrorism och centrala internationella brott.”

*Ändringsförslag*

**aa) Punkt 2 ska ersättas med följande:**

2. Medlemsstaterna ska **säkerställa att** stödverksamheterna för brottsoffer **ägnar** särskild uppmärksamhet åt **brottsoffrets personliga egenskaper, brottets typ och art**, de särskilda behoven hos sådana brottsoffer, **särskilt de** som har lidit avsevärd skada till följd av brottets allvar, **eller andra omständigheter som kan kräva särskilda insatser.**

*Ändringsförslag*

b) målriktat och integrerat stöd, inbegripet stöd med anledning av trauman samt rådgivning **och tillgång till omfattande hälso- och sjukvårdstjänster, inbegripet sexuell och reproduktiv hälso- och sjukvård, särskilt tillgång till säker och laglig abortvård**, till brottsoffer med särskilda behov, såsom personer som har utsatts för sexuellt våld, könsrelaterat våld, inbegripet våld mot kvinnor och våld i nära relationer som omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv<sup>64</sup> (EU).../... [om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer], offer för människohandel och organiserad brottslighet, personer med funktionsnedsättning, offer för sexuellt utnyttjande samt personer som har utsatts för hatbrott, terrorism och centrala internationella brott.”

<sup>64</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU).../... om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer (EUT...).”

<sup>64</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU).../... om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer (EUT...).”

### Ändringsförslag 67

#### Förslag till direktiv

Artikel 1 – stycke 1 – led 4 – led c – inledningen

*Kommissionens förslag*

c) Följande **punkt** ska läggas till:

*Ändringsförslag*

c) Följande **punkter** ska läggas till:

### Ändringsförslag 68

#### Förslag till direktiv

Artikel 1 – stycke 1 – led 4 – led c

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 9 – punkt 4a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**4a. Medlemsstaterna ska säkerställa en oberoende utvärdering av kvaliteten på de stödverksamheter som avses i denna artikel och säkerställa att verksamheterna anpassas i enlighet med detta. Utvärderingen får inte innebära en onödig börda för organisationerna, och ska använda en tydlig och transparent evidensbaserad metod som är inriktad på att fastställa kvaliteten på stödverksamheten.**

### Ändringsförslag 69

#### Förslag till direktiv

Artikel 1 – stycke 1 – led 5

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 9a – punkt 1

*Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska vidta

*Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska vidta

nödvändiga åtgärder för att säkerställa tillgång till barnvänliga riktade och integrerade specialistverksamheter för barn i syfte **att** tillhandahålla det åldersanpassade stöd och skydd som krävs för att på ett heltäckande sätt tillgodose de många behoven hos barn som är brottsoffer.

nödvändiga åtgärder, **inbegripet tillräcklig och kontinuerlig finansiering**, för att säkerställa tillgång till barnvänliga riktade och integrerade specialistverksamheter för barn i syfte att tillhandahålla det åldersanpassade stöd och skydd som krävs för att på ett heltäckande sätt tillgodose de många behoven hos barn som är brottsoffer, **inbegripet barn som är vittnen till brott**.

## Ändringsförslag 70

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 5**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 9a – punkt 2 – led c

*Kommissionens förslag*

c) Emotionellt och psykologiskt stöd.

*Ändringsförslag*

c) Emotionellt, **psykosocialt, utbildningsmässigt** och psykologiskt stöd.

## Ändringsförslag 71

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 5**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 23 – punkt 2 – led ca (nytt)

*Kommissionens förslag*

ca) Administrativ hjälp och rättshjälp samt administrativt och rättsligt stöd.

*Ändringsförslag*

ca) **Administrativ hjälp och rättshjälp samt administrativt och rättsligt stöd.**

## Ändringsförslag 72

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 5**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 9a – punkt 3a (ny)

*Kommissionens förslag*

3a. Medlemsstaterna ska säkerställa

*Ändringsförslag*

3a. **Medlemsstaterna ska säkerställa**

*en oberoende utvärdering av kvaliteten på de stödverksamheter som avses i punkt 2 och säkerställa att tjänsterna anpassas i enlighet med detta.*

*Utvärderingsprocessen får inte innebära en onödig börda för organisationerna, och ska använda en tydlig och transparent evidensbaserad metod som är inriktad på att fastställa kvaliteten på stödverksamheten.*

### Ändringsförslag 73

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 6**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 10a – punkt 1

#### *Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att inrätta hjälp i domstolens lokaler för att ge brottsoffer information och emotionellt stöd.

#### *Ändringsförslag*

Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att inrätta **yrkesmässig** hjälp i domstolens lokaler för att ge brottsoffer information **och praktiskt** och emotionellt stöd **under hela det straffrättsliga förfarandet**.

### Ändringsförslag 74

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 6**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 10b – punkt 1 – led a

#### *Kommissionens förslag*

a) Artikel 7.1 när det gäller beslut om tolkning under **domstolsförhandlingar**.

#### *Ändringsförslag*

a) Artikel 7.1 när det gäller beslut om tolkning under **domstolsförfaranden**.

### Ändringsförslag 75

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 6**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 10b – punkt 1 – led aa (nytt)



*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**aa) Artikel 18 om åtgärder för att skydda offrens värdighet vid förhör och vittnesmål**

### **Ändringsförslag 76**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 6**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 10b – punkt 1 – led ab (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**ab) Artikel 19.1**

### **Ändringsförslag 77**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 6**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 10b – punkt 1 – led ba (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**ba) Artikel 24.1 första stycket b**

### **Ändringsförslag 78**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 6a (nytt)**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 13

*Nuvarande lydelse*

*Ändringsförslag*

**6a) Artikel 13 ska ersättas med följande:**

Artikel 13

Artikel 13

Rätt till rättshjälp

Rätt till rättshjälp

Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer har tillgång till rättshjälp **när de**

**1.** Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer har tillgång till rättshjälp. De

*är parter i straffrättsliga förfaranden.* De villkor eller processrättsliga regler enligt vilka brottsoffren har tillgång till rättshjälp ska fastställas i nationell rätt.

villkor eller processrättsliga regler enligt vilka brottsoffren har tillgång till rättshjälp ska fastställas i nationell rätt.

*Medlemsstaterna ska säkerställa att kostnadsfri rättshjälp ges till brottsoffer som inte har tillräckliga medel för att betala för rättsligt bistånd före, under och efter det straffrättsliga förfarandet. Om en medlemsstat tillämpar ett behovstest för att bedöma rätten till kostnadsfri rättshjälp ska den beakta alla relevanta och objektiva faktorer, såsom den berörda personens inkomst-, kapital- och familjesituation, kostnaderna för advokatbistånd och levnadsstandarden i den medlemsstaten samt brottsoffret förhållande till och beroende av gärningsmannen.*

*2. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer med särskilda skyddsbehov, som identifieras genom den individuella bedömning som avses i artikel 22, har tillgång till kostnadsfri rättshjälp. Medlemsstaterna ska under alla omständigheter säkerställa att offer för könsrelaterat våld, terrorism och människohandel samt minderåriga och offer med funktionsnedsättning som utsatts för övergrepp och misshandel har tillgång till kostnadsfri rättshjälp, oavsett deras ekonomiska situation.*

## Ändringsförslag 79

Förslag till direktiv  
Artikel 1 – stycke 1 – led 7 – led a  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 16 – punkt 1

### *Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer under loppet av de straffrättsliga förfarandena inom rimlig tid får ett beslut om ersättning från förövaren.

### *Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer under loppet av de straffrättsliga förfarandena inom rimlig tid **har rätt att begära ersättning och** får ett beslut om ersättning från förövaren.

## Ändringsförslag 80

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 8 – led -a (nytt)

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 17 – punkt 1 – inledningen

#### *Nuvarande lydelse*

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att deras behöriga myndigheter **kan vidta** lämpliga åtgärder för att minimera de svårigheter som uppstår när brottsoffret är bosatt i en annan medlemsstat än den där brottet begicks, särskilt med avseende på var de rättsliga förfarandena ska äga rum. I detta syfte ska de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där brottet begicks **särskilt ha rätt att**

#### *Ändringsförslag*

**-a) I punkt 1 ska inledningen ersättas med följande:**

”1. **Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer kan utöva de rättigheter som föreskrivs i detta direktiv, oavsett vilken medlemsstat de har sin hemvist i.** Medlemsstaterna ska säkerställa att deras behöriga myndigheter **vidtar** lämpliga åtgärder för att minimera de svårigheter som uppstår när brottsoffret är bosatt i en annan medlemsstat än den där brottet begicks, särskilt med avseende på var de rättsliga förfarandena ska äga rum. I detta syfte ska de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där brottet begicks

## Ändringsförslag 81

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 8 – led -aa (nytt)

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 17 – punkt 1 – led a

#### *Nuvarande lydelse*

a) ta upp en förhørsutsaga från brottsoffret omedelbart efter brottsanmälan till den behöriga myndigheten,

#### *Ändringsförslag*

**-aa) I punkt 1 ska led a ersättas med följande:**

”a) ta upp en förhørsutsaga från brottsoffret omedelbart efter brottsanmälan till den behöriga myndigheten,”

## Ändringsförslag 82

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 8 – led a**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 17 – punkt 1 – led b

*Kommissionens förslag*

b) i största möjliga utsträckning använda sig av **bestämmelserna om videokonferenser och telefonkonferenser** för att underlätta deltagande i straffrättsliga förfaranden för brottsoffer som är bosatta utomlands.”

*Ändringsförslag*

b) i största möjliga utsträckning använda sig av videokonferenser och **annan teknik för distanskommunikation, som möjliggör överföring av bilder**, för att underlätta deltagande i straffrättsliga förfaranden för brottsoffer som är bosatta utomlands.”

**Ändringsförslag 83**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 8a (nytt)**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 19 – punkt 1

*Nuvarande lydelse*

1. Medlemsstaterna ska fastställa de nödvändiga förutsättningarna för att säkerställa att kontakt kan undvikas mellan å ena sidan brottsoffer och vid behov deras familjemedlemmar och å andra sidan förövaren i lokaler där straffrättsliga förfaranden genomförs, såvida inte sådan kontakt är nödvändig för de straffrättsliga förfarandena.

*Ändringsförslag*

**8a) I artikel 19 ska punkt 1 ersättas med följande:**

1. Medlemsstaterna ska fastställa de nödvändiga förutsättningarna för att säkerställa att kontakt kan undvikas mellan å ena sidan brottsoffer och vid behov, **eller när brottsoffret uttrycker ett sådant behov**, deras familjemedlemmar och å andra sidan förövaren i lokaler där straffrättsliga förfaranden genomförs, såvida inte sådan kontakt är nödvändig för de straffrättsliga förfarandena. **Detta kan inbegripa tillgång till mobila skärmar i rättssalar.**

**Ändringsförslag 84**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 8b (nytt)**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 19 – punkt 2

*Nuvarande lydelse*

2. Medlemsstaterna ska säkerställa att nya domstolsbyggnader har separata väntrum för brottsoffer.

**Ändringsförslag 85**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 8c (nytt)**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 19 – punkt 2a (ny)

*Kommissionens förslag*

**Ändringsförslag 86**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 8d (nytt)**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 19a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**8b) I artikel 19 ska punkt 2 ersättas med följande:**

2. Medlemsstaterna ska säkerställa att nya domstolsbyggnader har separata väntrum för brottsoffer **och ska inrätta förfaranden för att skapa separata väntrum i befintliga domstolsbyggnader.**

*Ändringsförslag*

**8c) I artikel 19 ska följande punkt läggas till:**

**2a. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffren vederbörligen informeras om att det finns förutsättningar som gör det möjligt att undvika kontakt med förövaren.**

*Ändringsförslag*

**8d) Följande artikel ska införas:**

**”Artikel 19a**

**Rätt till skydd av brottsoffers värdighet**

**För att skydda offrens och deras familjemedlemmars värdighet, i enlighet med Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, ska medlemsstaterna vidta lämpliga åtgärder**

*för att skydda dem från sekundär och upprepad viktimisering, bland annat genom att förhindra förhärlikande av ett specifikt brott eller hyllandet av dömda gärningsmän, när detta skulle leda till att offrens värdighet berövas.”*

## Ändringsförslag 87

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 9**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 21 – punkt 3

### *Kommissionens förslag*

3. Medlemsstaterna ska säkerställa att personuppgifter om ett brottsoffer som gör det möjligt för gärningspersonen att identifiera brottsoffrets bostadsort eller på annat sätt kontakta brottsoffret på något sätt inte lämnas ut till gärningspersonen, vare sig direkt eller indirekt.

### *Ändringsförslag*

3. Medlemsstaterna ska säkerställa att personuppgifter om ett brottsoffer ***eller dennes familjemedlemmar*** som gör det möjligt för gärningspersonen att identifiera brottsoffrets bostadsort eller på annat sätt kontakta brottsoffret på något sätt inte lämnas ut till gärningspersonen, vare sig direkt eller indirekt. ***Andra personuppgifter om brottsoffret eller dennes familjemedlemmar får inte lämnas till gärningspersonen, såvida det inte är väsentligt för att de straffrättsliga förfarandena ska vara effektiva. Medlemsstaterna ska också säkerställa att de behöriga myndigheterna, i den mån det är nödvändigt för att skydda brottsoffrets integritet, får besluta om att inte offentliggöra brottsoffrets personuppgifter i domar eller beslut.***

## Ändringsförslag 88

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 10 – led a**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 22 – rubriken

### *Kommissionens förslag*

Individuell bedömning av brottsoffer för att

### *Ändringsförslag*

Individuell bedömning av brottsoffer för att

fastställa specifika **stöd- och** skyddsbehov”

fastställa specifika skyddsbehov”

## Ändringsförslag 89

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 10 – led b

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 22 – punkt 1

#### *Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att en individuell bedömning av brottsoffer görs i god tid för att fastställa specifika **stöd- och** skyddsbehov och för att avgöra huruvida och i vilken utsträckning de skulle få del av de särskilda åtgärder som föreskrivs i artiklarna **9.1 c**, 23 och 24, på grund av deras särskilda sårbarhet för sekundär och upprepad viktimisering, för hot och för vedergällning.”

#### *Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att en individuell bedömning av brottsoffer görs i god tid för att fastställa specifika skyddsbehov och för att avgöra huruvida och i vilken utsträckning de skulle få del av de särskilda åtgärder som föreskrivs i artiklarna **18**, 23 och 24, på grund av deras särskilda sårbarhet för sekundär och upprepad viktimisering, för hot och för vedergällning.”

## Ändringsförslag 90

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 10 – led c

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 22 – punkt 1a

#### *Kommissionens förslag*

1a. Den individuella bedömningen ska inledas vid brottsoffrets första kontakt med de behöriga myndigheterna och ska pågå så länge det är nödvändigt beroende på varje brottsoffers specifika behov. Om resultatet av det inledande steget av den första kontaktmyndighetens individuella bedömning visar att det finns ett behov av att fortsätta bedömningen, ska en sådan bedömning göras i samarbete med institutionerna och organen beroende på i vilket steg förfarandet befinner sig och brottsoffrens individuella behov i enlighet med de protokoll som avses i artikel 26a.

#### *Ändringsförslag*

1a. Den individuella bedömningen ska inledas vid brottsoffrets första kontakt med de behöriga myndigheterna och ska pågå så länge det är nödvändigt beroende på varje brottsoffers specifika behov. Om resultatet av det inledande steget av den första kontaktmyndighetens individuella bedömning visar att det finns ett behov av att fortsätta bedömningen, ska en sådan bedömning göras i samarbete med institutionerna och organen, **inbegripet allmänna eller specialiserade stödverksamheter för brottsoffer**, beroende på i vilket steg förfarandet befinner sig och brottsoffrens individuella behov i enlighet

med de protokoll som avses i artikel 26a.  
**Bedömningen ska genomföras av specialiserade utbildade yrkesutövare, med brottsoffrets bästa för ögonen, och särskild vikt ska läggas vid att undvika sekundär eller upprepad viktimisering.**

## Ändringsförslag 91

### Förslag till direktiv

Artikel 1 – stycke 1 – led 10 – led c

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 22 – punkt 1aa (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**1aa. Medlemsstaterna ska säkerställa att processen för bedömning av individuella behov samordnas mellan behöriga rättsliga myndigheter och brottsbekämpande myndigheter som arbetar med brottsoffer och ansvarar för antagandet av skyddsåtgärder. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa samarbete och samordning med andra berörda verksamheter som ger stöd till brottsoffer, inbegripet offentliga eller icke-statliga organisationer, under hela processen för bedömning av individuella behov.**

## Ändringsförslag 92

### Förslag till direktiv

Artikel 1 – stycke 1 – led 10 – led d

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 22 – punkt 2 – led a

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

a) brottsoffrets personliga särdrag, inbegripet relevanta erfarenheter av diskriminering, även om de grundar sig på **en kombination av flera** grunder såsom kön, genus, ålder, funktionsnedsättning, religion eller övertygelse, språk, ras, socialt

a) brottsoffrets personliga särdrag, inbegripet relevanta erfarenheter av diskriminering, även om de grundar sig på **intersektionella** grunder, såsom kön, genus, ålder, funktionsnedsättning, **uppehållsstatus**, religion eller övertygelse,



eller etniskt ursprung eller sexuell  
läggning,

språk, ras, socialt eller etniskt ursprung,  
**könsidentitet** eller sexuell läggning,

### Ändringsförslag 93

#### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 10 – led d

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 22 – punkt 3 – stycke 1 – led a

#### *Kommissionens förslag*

a) brottsoffer som lidit avsevärd skada  
till följd av brottets allvar,

#### *Ändringsförslag*

a) brottsoffer som lidit avsevärd skada  
**eller trauma** till följd av brottets allvar  
**eller upprepning**,

### Ändringsförslag 94

#### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 10 – led d

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 22 – punkt 3 – stycke 2

#### *Kommissionens förslag*

I detta avseende ska vederbörlig hänsyn tas  
till offer för terrorism, organiserad  
brottslighet, människohandel, könsrelaterat  
våld, inbegripet våld mot kvinnor och våld  
i nära relationer, sexuellt våld eller  
utnyttjande eller hatbrott, offer för centrala  
internationella brott och brottsoffer med  
funktionsnedsättning. Särskild  
uppmärksamhet ska ägnas åt brottsoffer  
som tillhör fler än en av dessa kategorier.”

#### *Ändringsförslag*

I detta avseende ska vederbörlig hänsyn tas  
till offer för terrorism, organiserad  
brottslighet, människohandel, könsrelaterat  
våld, inbegripet våld mot kvinnor och våld  
i nära relationer, sexuellt våld, **inbegripet  
sexuella övergrepp mot barn**, eller  
utnyttjande eller hatbrott, **brottsoffer som  
är irreguljära migranter och brottsoffer  
med uppehållsstatus eller  
uppehållstillstånd**, offer för centrala  
internationella brott och brottsoffer med  
funktionsnedsättning. **Sådana brott på  
nätet ska beaktas och** särskild  
uppmärksamhet ska ägnas åt brottsoffer  
som tillhör fler än en av dessa kategorier.”

### Ändringsförslag 95

#### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 10 – led e

*Kommissionens förslag*

3a. I samband med den individuella bedömningen ska särskild uppmärksamhet ägnas åt den risk som härrör från gärningspersonen, inbegripet risken för våldsamt beteende och kroppsskada, användning av vapen, deltagande i en brottsorganisation, narkotika- eller alkoholmissbruk, övergrepp mot barn, psykiska hälsoproblem, stalkning, uttryck för hot eller hatpropaganda.”

*Ändringsförslag*

3a. I samband med den individuella bedömningen ska särskild uppmärksamhet ägnas åt den risk som härrör från gärningspersonen, inbegripet risken för våldsamt beteende och kroppsskada, **tillgång till och kopplingar till eller** användning av vapen, deltagande i en brottsorganisation, narkotika- eller alkoholmissbruk, övergrepp mot barn, psykiska hälsoproblem, **risker och beteenden vid** stalkning, uttryck för hot eller hatpropaganda.”

**Ändringsförslag 96**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 10 – led f**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 22 – punkt 4

*Kommissionens förslag*

4. Med avseende på tillämpningen av detta direktiv ska barn som är brottsoffer anses ha specifika **stöd- och** skyddsbehov på grund av sin sårbarhet för sekundär eller upprepad viktimisering, hot eller vedergällning. För att avgöra huruvida och i vilken utsträckning de skulle vara hjälpta av sådana särskilda åtgärder som föreskrivs i artiklarna 23 och 24 ska barn som är brottsoffer genomgå en individuell bedömning som föreskrivs i punkt 1 i den här artikeln. Den individuella bedömningen av barn som är brottsoffer ska organiseras inom ramen för de riktade och integrerade stödverksamheter som avses i artikel 9a.”

*Ändringsförslag*

4. Med avseende på tillämpningen av detta direktiv ska barn som är brottsoffer anses ha specifika skyddsbehov på grund av sin sårbarhet för sekundär eller upprepad viktimisering, hot eller vedergällning. För att avgöra huruvida och i vilken utsträckning de skulle vara hjälpta av sådana särskilda åtgärder som föreskrivs i artiklarna **18**, 23 och 24 ska barn som är brottsoffer genomgå en individuell bedömning som föreskrivs i punkt 1 i den här artikeln. Den individuella bedömningen av barn som är brottsoffer ska organiseras inom ramen för de riktade och integrerade stödverksamheter som avses i artikel 9a **och ska ta hänsyn till de särskilda behoven hos barn utan föräldraomsorg. I förekommande fall ska den individuella bedömningen ta hänsyn till andra familjemedlemmar till brottsoffret som**

*inte är barn.”*

## Ändringsförslag 97

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 10 – led h

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 22 – punkt 7

#### *Kommissionens förslag*

7. De behöriga myndigheterna ska regelbundet uppdatera den individuella bedömningen för att säkerställa att **stöd- och** skyddsåtgärderna är kopplade till brottsoffrets föränderliga situation. Om de omständigheter som ger upphov till en individuell bedömning har förändrats avsevärt ska medlemsstaterna säkerställa att den uppdateras under hela det straffrättsliga förfarandet.”

#### *Ändringsförslag*

7. De behöriga myndigheterna ska regelbundet uppdatera den individuella bedömningen **och i förekommande fall vidta nya eller uppdaterade pågående åtgärder** för att säkerställa att skyddsåtgärderna är kopplade till brottsoffrets föränderliga situation. Om de omständigheter som ger upphov till en individuell bedömning har förändrats avsevärt, **exempelvis om förövaren försatts på fri fot**, ska medlemsstaterna säkerställa att den uppdateras under hela det straffrättsliga förfarandet.”

## Ändringsförslag 98

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 10a (nytt)

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 22a (ny)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

**10a) Följande artikel ska införas:**

**”Artikel 22a**

**Individuell bedömning av brottsoffer för att fastställa specifika stödbehov**

**1. Medlemsstaterna ska säkerställa att en individuell bedömning av brottsoffer görs i god tid för att fastställa specifika stödbehov under hela förfarandet, med beaktande av den individuella bedömning som avses i artikel 22, och för att avgöra huruvida**

*och i vilken utsträckning de skulle få del av de särskilda åtgärder som föreskrivs i artikel 9.1 c, på grund av sin särskilda sårbarhet för sekundär och upprepad viktimisering, för hot och för vedergällning.*

*2. Den individuella bedömning som avses i punkt 1 ska göras i samarbete med alla relevanta behöriga myndigheter beroende på förfarandets skede och relevanta stödverksamheter.*

*3. Om den individuella bedömningen som avses i punkt 1 har identifierat särskilda behov av stöd, eller om brottsoffret begär stöd, ska medlemsstaterna säkerställa att de behöriga myndigheterna tillgodoser dessa behov i god tid och på ett samordnat sätt. Detta ska inbegripa hänvisningar till allmänna eller specialiserade stödverksamheter för brottsoffer för en djupgående bedömning av stödbehoven, i linje med protokoll som upprättats i enlighet med artikel 26a.*

*4. De behöriga myndigheterna ska regelbundet uppdatera den individuella bedömning som avses i punkt 1 för att säkerställa att stödåtgärderna motsvarar brottsoffrets föränderliga situation. Om de omständigheter som ger upphov till en individuell bedömning har förändrats avsevärt ska medlemsstaterna säkerställa att den uppdateras under hela förfarandet.*

*5. Artikel 22.2–22.5 ska gälla i tillämpliga delar på den individuella bedömningen som avses punkt 1 i den här artikeln.”*

## **Ändringsförslag 99**

**Förslag till direktiv  
Artikel 1 – stycke 1 – led 10b (nytt)  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 23 – punkt 1**

1. Medlemsstaterna ska, utan att det påverkar den brottsanklagades rättigheter och i enlighet med reglerna om domstolarnas bedömningsutrymme, säkerställa att brottsoffer med specifika skyddsbehov som åtnjuter särskilda åtgärder som fastställts till följd av en individuell bedömning som föreskrivs i artikel 22.1 kan komma i åtnjutande av de åtgärder som föreskrivs i punkterna 2 och 3 i den här artikeln. En särskild åtgärd som planerats efter en individuell bedömning **ska** inte tillhandahållas om operativa eller praktiska hinder gör detta omöjligt eller om det finns ett trängande behov av att förhöra brottsoffret och underlåtenhet att göra detta skulle kunna skada brottsoffret, någon annan person eller påverka förfarandet negativt.

**10b) Artikel 23.1 ska ersättas med följande:**

”1. Medlemsstaterna ska, utan att det påverkar den brottsanklagades rättigheter och i enlighet med reglerna om domstolarnas bedömningsutrymme, säkerställa att brottsoffer med specifika skyddsbehov som åtnjuter särskilda åtgärder som fastställts till följd av en individuell bedömning som föreskrivs i artikel 22.1 kan komma i åtnjutande av de åtgärder som föreskrivs i punkterna 2 och 3 i den här artikeln. **I undantagsfall får** en särskild åtgärd som planerats efter en individuell bedömning inte tillhandahållas om operativa eller praktiska hinder gör detta omöjligt eller om det finns ett trängande behov av att förhöra brottsoffret och underlåtenhet att göra detta skulle kunna skada brottsoffret, någon annan person eller påverka förfarandet negativt.”

## Ändringsförslag 100

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 11

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 23 – punkt 2 – led d

#### Kommissionens förslag

d) Alla förhör med brottsoffer som har utsatts för sexuellt våld, könsrelaterat våld, inbegripet offer för våld mot kvinnor och våld i nära relationer som omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) .../...<sup>65</sup> [om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer], genomförs, om brottsoffret så önskar, av personer av samma **kön** som brottsoffret såvida de inte genomförs av en åklagare eller domare och förutsatt att detta inte påverkar det straffrättsliga förfarandet negativt.”

#### Ändringsförslag

d) Alla förhör med brottsoffer som har utsatts för sexuellt våld, könsrelaterat våld, inbegripet offer för våld mot kvinnor och våld i nära relationer som omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) .../...<sup>65</sup> [om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer], genomförs, om brottsoffret så önskar, av personer av samma **genus** som brottsoffret såvida de inte genomförs av en åklagare eller domare och förutsatt att detta inte påverkar det straffrättsliga förfarandet negativt.”

---

<sup>65</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU).../... om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer (EUT...).”

---

<sup>65</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv (EU).../... om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer (EUT...).”

## Ändringsförslag 101

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 11a (nytt)

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 23 – punkt 3 – led c

#### *Nuvarande lydelse*

c) Åtgärder för att undvika onödig utfrågning om brottsoffrets privata förhållanden som inte är relaterade till brottet. -

#### *Ändringsförslag*

**11a) Artikel 23.3 c ska ersättas med följande:**

c) Åtgärder för att undvika onödig utfrågning om brottsoffrets privata förhållanden, ***inbegripet personens sexuella läggning, könsidentitet eller tidigare sexuella handlingar***, som inte är relaterade till brottet. -

## Ändringsförslag 102

### Förslag till direktiv

Artikel 1 – stycke 1 – led 12 – inledningen

#### *Kommissionens förslag*

12) I artikel 23 ska följande ***punkt*** läggas till:

#### *Ändringsförslag*

12) I artikel 23 ska följande ***punkter*** läggas till:

## Ändringsförslag 103

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 12

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 23 – punkt 4 – led ba (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

***ba) Tillgång till skyddade boenden och***

*andra lämpliga tillfälliga boenden som är kostnadsfria eller finansierade genom ett särskilt ekonomiskt bidrag till brottsoffren.*

## **Ändringsförslag 104**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 12**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 23 – punkt 4a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**4a. Medlemsstaterna ska säkerställa att behöriga myndigheter informerar brottsoffer om att det är möjligt att ansöka om besöksförbud, kontaktförbud eller skyddsorder, samt även möjligt att ansöka om gränsöverskridande erkännande av skyddsorder enligt direktiv 2011/99/EU eller förordning (EU) nr 606/2013.**

## **Ändringsförslag 105**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 12a (nytt)**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 24 – punkt 1 – stycke 1 – led ca (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**12a) I artikel 24.1 ska följande led läggas till:**

**ca) Att barnets rätt att höras och barnets bästa säkerställs under brottsutredningar och straffrättsliga förfaranden, i enlighet med artikel 10.”**

## **Ändringsförslag 106**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 13a (nytt)**

**13a) Artikel 25 ska ändras på följande sätt:**

**Ändringsförslag 107**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 13a (nytt) – led a (nytt)**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 25 – punkt 1

*Nuvarande lydelse*

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att tjänstemän som kan förväntas komma i kontakt med brottsoffer, till exempel poliser och domstolspersonal, får både allmän och specialiserad utbildning på en nivå som är anpassad till kontakten med brottsoffer, i syfte att öka deras medvetenhet om brottsoffers behov och göra det möjligt för dem att behandla **brottsoffer** på ett opartiskt, respektfullt och professionellt sätt.

**Ändringsförslag 108**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 13a (nytt) – led b (nytt)**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 25 – punkt 1a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**a) Punkt 1 ska ersättas med följande:**

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att tjänstemän **vid offentliga myndigheter, organ och institutioner** som kan förväntas komma i kontakt med brottsoffer, till exempel poliser och domstolspersonal, får både allmän och specialiserad utbildning på en nivå som är anpassad till kontakten med brottsoffer, i syfte att öka deras medvetenhet om brottsoffers behov, **för att undvika sekundär viktimisering** och göra det möjligt för dem att **känna igen brottsoffer och** behandla **dem** på ett opartiskt, respektfullt, **icke-diskriminerande** och professionellt sätt **och i förekommande fall även på ett trauma-, genus- och barnmedvetet sätt.**

*Ändringsförslag*

**b) Följande punkt ska infogas:**

**1a. För att säkerställa omfattande stöd och skydd för brottsoffer ska medlemsstaterna utveckla praktiska riktlinjer för att bidra till att omsätta skyldigheterna att bedöma brottsoffrens**



*skydds- och stödbehov i praktiska åtgärder för behöriga myndigheter, såsom brottsbekämpande myndigheter.*

## Ändringsförslag 109

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 13a (nytt) – led c (nytt)

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 25 – punkt 2

#### *Nuvarande lydelse*

2. Utan att domstolsväsendets oberoende eller skillnader i organisationen av det inom unionen påverkas, ska medlemsstaterna **kräva att de som är ansvariga för utbildning av domare och åklagare som deltar i straffrättsliga förfaranden ger både allmän och specialiserad utbildning för att öka domares och åklagares medvetenhet om brottsoffrens behov.**

#### *Ändringsförslag*

#### *c) Punkt 2 ska ersättas med följande:*

2. Utan att domstolsväsendets oberoende eller skillnader i organisationen av det inom unionen påverkas, ska medlemsstaterna **vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att domare och åklagare som deltar i straffrättsliga förfaranden och utredningar avseende målen för detta direktiv tillhandahålls både allmän och specialiserad utbildning som är lämplig för den berörda personalens och de berörda myndigheternas funktioner** för att öka deras medvetenhet om brottsoffrens behov och för att behandla brottsoffren på ett trauma-, genus- och barnmedvetet sätt, så att sekundär viktimisering undviks.

## Ändringsförslag 110

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 13a (nytt) – led d (nytt)

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 25 – punkt 3

#### *Nuvarande lydelse*

3. Med vederbörlig hänsyn till juristkårens oberoende ska medlemsstaterna **rekommendera** att de som ansvarar för utbildning av jurister ska ge både allmän och specialiserad utbildning för att öka juristers medvetenhet

#### *Ändringsförslag*

#### *d) Punkt 3 ska ersättas med följande:*

3. Med vederbörlig hänsyn till juristkårens oberoende ska medlemsstaterna **säkerställa** att de som ansvarar för utbildning av jurister ska ge både allmän och specialiserad utbildning för att öka juristers medvetenhet om

om brottsoffers behov.

brottsoffers behov **och för att behandla brottsoffren på ett trauma-, genus- och barnmedvetet sätt, så att sekundär viktimisering undviks.**

## Ändringsförslag 111

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 13a (nytt) – led e (nytt)

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 25 – punkt 4

#### *Nuvarande lydelse*

4. Medlemsstaterna ska genom sina offentliga organisationer, eller genom att finansiera organisationer för stöd till brottsoffer, uppmuntra initiativ som möjliggör att de som tillhandahåller stödverksamheter för brottsoffer, liksom verksamheter för reparativ rättvisa, får lämplig utbildning på en nivå som är anpassad till kontakten med brottsoffer och iakttar yrkesnormer för att säkerställa att dessa verksamheter tillhandahålls på ett opartiskt, respektfullt och professionellt sätt.

#### *Ändringsförslag*

#### **e) Punkt 4 ska ersättas med följande:**

4. Medlemsstaterna ska genom sina offentliga organisationer, eller genom att finansiera organisationer för stöd till brottsoffer, uppmuntra initiativ som möjliggör att de som tillhandahåller stödverksamheter för brottsoffer, liksom verksamheter för reparativ rättvisa, får lämplig utbildning på en nivå som är anpassad till kontakten med brottsoffer och iakttar yrkesnormer för att säkerställa att dessa verksamheter tillhandahålls på ett opartiskt, respektfullt, **icke-diskriminerande, barnmedvetet** och professionellt sätt.

## Ändringsförslag 112

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 13a (nytt) – led f (nytt)

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 25 – punkt 5

#### *Nuvarande lydelse*

5. Beroende på rättstillämparnas uppgifter samt arten och omfattningen av deras kontakter med brottsoffer, bör utbildningen syfta till att möjliggöra för rättstillämparen att känna igen brottsoffer och behandla dem på ett respektfullt, professionellt och icke-diskriminerande

#### *Ändringsförslag*

#### **f) Punkt 5 ska ersättas med följande:**

5. Beroende på rättstillämparnas uppgifter samt arten och omfattningen av deras kontakter med brottsoffer, bör utbildningen **omfatta både allmän och specialiserad utbildning, och** syfta till att möjliggöra för rättstillämparen att känna igen brottsoffer, **förstå brottsoffrens behov**

sätt.

**samt nationell lagstiftning och nationella förfaranden avseende brottsoffers rättigheter, undvika sekundär viktisering** och behandla dem på ett respektfullt, professionellt och icke-diskriminerande sätt.

### **Ändringsförslag 113**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 13a (nytt) – led g (nytt)**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 25 – punkt 5a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**g) Följande punkter ska läggas till:**

**5a. Den utbildning som avses i punkterna 1, 2 och 3 ska omfatta särskild vägledning om samordnat samarbete mellan olika organ, i enlighet med artikel 26a, som möjliggör en övergripande, effektiv och lämplig hantering av hänskjutanden mellan de olika behöriga myndigheterna.**

### **Ändringsförslag 114**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 13a (nytt) – led g (nytt)**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 25 – punkt 5b (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**5b. Medlemsstaterna ska uppmuntra utvecklingen av tvärvetenskaplig utbildning bland personal vid de olika myndigheter som sannolikt kommer i kontakt med brottsoffer, i relevanta fall i samarbete med icke-statliga organisationer, för att förbättra samarbetet och samordningen mellan myndigheterna.**

### **Ändringsförslag 115**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 13a (nytt) – led g (nytt)**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 25 – punkt 5c (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**5c. Medlemsstaterna ska främja utbildning för personal vid behöriga myndigheter som är i kontakt med brottsoffer för att göra det möjligt för dem att tillgodose de särskilda behoven hos offer för it-brottslighet, inbegripet våld mot kvinnor eller sexuella övergrepp mot barn på nätet.**

**Ändringsförslag 116**  
**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 13a (nytt) – led g (nytt)**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 25 – punkt 5d (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**5d. Den utbildning som avses i punkterna 1–5 och 8 ska genomföras regelbundet. Medlemsstaterna ska vidta åtgärder för att stödja organ och organisationer som ansvarar för att genomföra sådan utbildningsverksamhet för att utveckla, leverera och säkerställa mottagandet av sådan utbildningsverksamhet samt dess kvalitet och tillgänglighet inom medlemsstaternas hela territorium.**

**Ändringsförslag 117**  
**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 13b (nytt)**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 25a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**13b) Följande artikel ska införas:**  
**”Artikel 25a**

***Kampanjer för att öka medvetenheten och kommunikation om brottsoffers rättigheter***

***1. Medlemsstaterna ska säkerställa att det genomförs regelbundna kampanjer för att öka medvetenheten på nationell nivå, för att säkerställa att brottsoffer är medvetna om sina rättigheter enligt detta direktiv. Dessa kampanjer ska genomföras genom en rad olika kanaler och säkerställa att information till brottsoffer tillhandahålls på ett konsekvent sätt inom medlemsstaternas territorier.***

***2. Medlemsstaterna ska inrätta en särskild webbplats för att informera allmänheten om rapportering av brott, brottsoffers rättigheter, tillgängliga allmänna och specialiserade stödtjänster för brottsoffer, rättssystemets funktion samt relevanta förfaranden och ansökningsprocesser. Webbplatsen ska vara skriven på ett tydligt språk och vara lättillgänglig, även för personer med funktionsnedsättning. Medlemsstaterna ska säkerställa att innehållet i den information som lämnas till brottsoffer tas fram i samarbete med det civila samhällets organisationer och att innehållet uppdateras regelbundet för att säkerställa korrektheten.***

***3. Medlemsstaterna ska säkerställa förbättrade åtgärder för att tillgodose behoven hos brottsoffer för vilka kommunikationen är en större utmaning, inbegripet, men inte begränsat till, brottsoffer som är bosatta i en annan medlemsstat än den där brottet begåtts, brottsoffer med funktionsnedsättning och brottsoffer som är barn.***

***4. Medlemsstaterna ska säkerställa att åtgärder vidtas för att öka brottsoffrens medvetenhet om var de kan få hjälp och utöva sina rättigheter, inbegripet genom skyltningsmekanismer som främjar enkel och snabb identifiering av platser där brottsoffer kan få hjälp***

*eller offentliga register över ackrediterade stödorganisationer.”*

## Ändringsförslag 118

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 14**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 26a – rubriken

### *Kommissionens förslag*

Protokoll **genom** nationell samordning och nationellt samarbete

### *Ändringsförslag*

Protokoll **för** nationell samordning och nationellt samarbete

## Ändringsförslag 119

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 14**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 26a – punkt 1 – inledningen

### *Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska upprätta och genomföra särskilda protokoll för hur de behöriga myndigheterna och andra personer som kommer i kontakt med brottsoffer ska organisera verksamheter och åtgärder enligt detta direktiv. Protokollen ska utarbetas i samordning och samarbete mellan brottsbekämpande myndigheter, åklagarmyndigheter, domare, myndigheter som ansvarar för förvar, verksamheter för reparativ rättvisa och stödverksamheter för brottsoffer. De särskilda protokollen ska åtminstone syfta till att säkerställa följande:

### *Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska upprätta och genomföra särskilda protokoll för hur de behöriga myndigheterna, **stödjtjänsterna för brottsoffer, organen och institutionerna som hanterar brottsoffer** och andra personer som kommer i kontakt med brottsoffer **på ett effektivt och konsekvent sätt** ska organisera verksamheter och åtgärder enligt detta direktiv. Protokollen ska utarbetas i samordning och samarbete mellan brottsbekämpande myndigheter, åklagarmyndigheter, domare, myndigheter som ansvarar för förvar, verksamheter för reparativ rättvisa och stödverksamheter för brottsoffer **och i samråd med organisationer i det civila samhället och relevanta yrkesorganisationer**. De särskilda protokollen ska åtminstone syfta till att säkerställa följande:

## Ändringsförslag 120

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 14

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 26a – punkt 1 – led b

#### *Kommissionens förslag*

b) Att brottsoffer som hålls i förvar, inbegripet häkten, förvarsenheter och arrestceller för misstänkta och tilltalade, **samt** särskilda förvarsanläggningar **för** personer som ansöker om internationellt skydd **och förvarsanläggningar inför avlägsnande eller i andra institutioner, inbegripet förläggningar där sökande och personer som beviljats internationellt skydd** befinner sig

#### *Ändringsförslag*

b) Att brottsoffer som hålls i förvar, inbegripet häkten, förvarsenheter och arrestceller för misstänkta och tilltalade **personer, särskilda förvarsanläggningar där irreguljära migranter eller** personer som ansöker om internationellt skydd befinner sig

## Ändringsförslag 121

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 14

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 26a – punkt 1 – led ba (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

**ba) Brottsoffer i förläggningar som de inte har tillstånd att lämna när de vill, såsom mottagningsanläggningar eller förläggningar där irreguljära migranter eller sökande och personer som beviljats internationellt skydd befinner sig, samt särskilda boenden för personer med funktionshinder, barn och äldre, inbegripet institutioner för psykisk hälsa och social omsorg, barnhem och ålderdomshem, och varje annan form av offentlig eller privat vårdnadsinrättning som kontrolleras av någon rättslig, administrativ eller annan offentlig myndighet, eller någon privat institution som brottsoffret inte har tillstånd att lämna när han eller hon vill.**

## Ändringsförslag 122

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 14

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 26a – punkt 1 – led c

#### *Kommissionens förslag*

c) Att en individuell bedömning görs av brottsoffrens behov av stöd och skydd enligt artikel 22, och att stödverksamheter tillhandahålls för brottsoffer med särskilda behov, med beaktande av brottsoffrens individuella behov i olika skeden av det straffrättsliga förfarandet.

#### *Ändringsförslag*

c) Att en individuell bedömning görs av brottsoffrens behov av stöd och skydd enligt artikel 22, och att stödverksamheter tillhandahålls för brottsoffer med särskilda behov, med beaktande av brottsoffrens individuella behov i olika skeden av det straffrättsliga förfarandet, ***inbegripet genom effektiv samordning och effektivt samarbete mellan behöriga myndigheter och allmänna och specialiserade stödverksamheter under denna process, bland annat genom tydliga hänvisningsprotokoll.***

## Ändringsförslag 123

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 14

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 26a – punkt 1 – led ca (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

***ca) Att behöriga myndigheter som sannolikt kommer i kontakt med brottsoffer utbildas på ett målinriktat och regelbundet sätt för att säkerställa att brottsoffer identifieras och får lämpligt stöd och skydd i enlighet med artikel 25.***

## Ändringsförslag 124

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 14

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 26a – punkt 3



*Kommissionens förslag*

3. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga lagstiftningsåtgärder för att möjliggöra insamling och utbyte av information, inbegripet information som innehåller personuppgifter om brottsoffer, mellan behöriga myndigheter och stödverksamheter för brottsoffer för att säkerställa tillgång till information och lämpligt stöd och skydd för enskilda brottsoffer.

*Ändringsförslag*

3. Medlemsstaterna ska vidta nödvändiga lagstiftningsåtgärder för att möjliggöra insamling och utbyte av information ***i enlighet med förordning (EU) 2016/679***, inbegripet information som innehåller personuppgifter om brottsoffer, mellan behöriga myndigheter och stödverksamheter för brottsoffer för att säkerställa tillgång till information och lämpligt stöd och skydd för enskilda brottsoffer.

**Ändringsförslag 125**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 14**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 26b – punkt 1

*Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer kan utöva sina rättigheter enligt artiklarna 3a, 4.1, 5.1, 5a, 6.1, 6.2, 6.4, 6.5, 6.6 och 10b med hjälp av elektroniska kommunikationsmedel.

*Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att brottsoffer kan utöva sina rättigheter enligt artiklarna 3a, 4.1, 5.1 ***och 5.3***, 5a, 6.1, 6.2, 6.4, 6.5, 6.6 och 10b med hjälp av elektroniska kommunikationsmedel.

**Ändringsförslag 126**

**Förslag till direktiv**

**Artikel 1 – stycke 1 – led 14**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 26c – punkt 2 – stycke 2

*Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna ska säkerställa att det på begäran tillhandahålls rimliga anpassningsåtgärder för brottsoffer med funktionsnedsättning.

*Ändringsförslag*

Medlemsstaterna ska säkerställa att det på begäran tillhandahålls rimliga anpassningsåtgärder ***samt processuella anpassningsåtgärder*** för brottsoffer med funktionsnedsättning.

## Ändringsförslag 127

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 15

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 27a – punkt 1 – led fa (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*fa) Användningen av besöksförbud, kontaktförbud och skyddsorder för att ge skydd åt brottsoffer enligt artikel 23 i det här direktivet påverkar inte medlemsstaternas skyldigheter att säkerställa den fysiska integriteten för offer för våld mot kvinnor och våld i nära relationer och deras närstående som föreskrivs i artikel 21 i direktiv (EU) .../... [om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer].*

## Ändringsförslag 128

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 15

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 27a – led fb (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*fb) Skyldigheten att vidta åtgärder enligt artikel 25 i det här direktivet påverkar inte medlemsstaternas skyldighet att vidta riktade åtgärder enligt artikel 37 i direktiv (EU) .../... [om bekämpning av våld mot kvinnor och våld i nära relationer].*

## Ändringsförslag 129

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 16

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 28 – punkt 1

## *Kommissionens förslag*

1. Varje medlemsstat ska vidta nödvändiga åtgärder för att inrätta ett system för insamling, framställning och spridning av statistik om brottsoffer. Statistiken ska innehålla uppgifter som är relevanta för tillämpningen av nationella förfaranden för brottsoffer, inbegripet åtminstone antalet och typen av anmälda brott och brottsoffrens antal, ålder, kön och typ av brott. De ska också innehålla information om hur brottsoffer har tillgått de rättigheter som fastställs i detta direktiv.

## *Ändringsförslag*

1. Varje medlemsstat ska vidta nödvändiga åtgärder för att inrätta ett system för insamling, framställning och spridning av statistik om brottsoffer. Statistiken ska innehålla uppgifter som är relevanta för tillämpningen av nationella förfaranden för brottsoffer, inbegripet åtminstone antalet och typen av anmälda brott och brottsoffrens antal, ålder, kön, **genus** och, **i förekommande fall, funktionsnedsättning, samt** typ av brott **och vilket slags förhållande som föreligger mellan brottsoffret och gärningspersonen**. De ska också innehålla information om hur brottsoffer har tillgått de rättigheter som fastställs i detta direktiv **samt huruvida brottsoffer har utsatts för ett brott på grund av fördomar eller diskriminerande motiv i enlighet med artikel 22. Statistiken ska göra det möjligt att utveckla kvalitativa analyser, inbegripet om återstående hinder vid rapportering av brott och tillgång till brottsoffers rättigheter.**

## **Ändringsförslag 130**

### **Förslag till direktiv**

#### **Artikel 1 – stycke 1 – led 16**

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 28 – punkt 2

## *Kommissionens förslag*

2. Medlemsstaterna ska samla in den statistik som avses i denna artikel på grundval av en gemensam uppdelning som tagits fram i samarbete med kommissionen (Eurostat). De ska överlämna dessa uppgifter till kommissionen (Eurostat) vart tredje år. Data som överförs får inte innehålla personuppgifter.

## *Ändringsförslag*

2. Medlemsstaterna ska samla in den statistik som avses i denna artikel på grundval av en gemensam uppdelning som tagits fram i samarbete med kommissionen (Eurostat **och samordnaren för brottsoffers rättigheter**) och experter på **brottsoffers rättigheter**. De ska överlämna dessa uppgifter till kommissionen (Eurostat) vart tredje år. Medlemsstaterna ska ha en synkroniserad tidsplan för denna rapportering för att säkerställa uppgifternas

jämförbarhet. Data som överförs får inte innehålla personuppgifter.

## Ändringsförslag 131

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 16**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 28 – punkt 3

### *Kommissionens förslag*

3. Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter ska stödja medlemsstaterna och kommissionen i insamlingen, framställningen och spridningen av statistik om brottsoffer och i rapporteringen om hur brottsoffer har tillgått de rättigheter som fastställs i detta direktiv.

### *Ändringsförslag*

3. Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter ska stödja medlemsstaterna och kommissionen i insamlingen, framställningen och spridningen **och den kvalitativa analysen** av statistik om brottsoffer och i rapporteringen om hur brottsoffer har tillgått de rättigheter som fastställs i detta direktiv.

## Ändringsförslag 132

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 16**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 28 – punkt 5

### *Kommissionens förslag*

5. Medlemsstaterna ska offentliggöra den insamlade statistiken. **Denna statistik** får inte innehålla personuppgifter.

### *Ändringsförslag*

5. Medlemsstaterna ska offentliggöra den insamlade statistiken **på ett lättillgängligt sätt. I enlighet med förordning (EU) 2016/679** får **statistiken** inte innehålla personuppgifter.

## Ändringsförslag 133

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 16a (nytt)**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 28a (ny)

16a) Följande artiklar ska läggas till:

**Artikel 28a**

**Samordning av EU-strategin för  
brottsoffers rättigheter**

1. För att säkerställa konsekvens och effektivitet i åtgärderna när det gäller politiken för brottsoffers rättigheter ska medlemsstaterna underlätta uppgifterna för en samordnare för brottsoffers rättigheter, som inrättas av kommissionen.
2. Samordnaren för brottsoffers rättigheter ska särskilt säkerställa att plattformen för brottsoffers rättigheter fungerar obehindrat och att EU-strategin för brottsoffers rättigheter och detta direktiv genomförs på ett obehindrat sätt, samt synkronisera de åtgärder avseende brottsoffers rättigheter som vidtagits av andra berörda parter på unionsnivå, i synnerhet om det är relevant för tillämpningen av detta direktiv.”

**Ändringsförslag 134**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 1 – stycke 1 – led 16a (nytt)**  
Direktiv 2012/29/EU  
Artikel 28b (ny)

**Artikel 28b**

**Resurser**

**Medlemsstaterna ska säkerställa lämpliga och stabila mänskliga, tekniska och ekonomiska resurser för ett fullständigt och snabbt genomförande av detta direktiv, även för offentliga och icke-statliga organisationers stödverksamheter.”**

## Ändringsförslag 135

### Förslag till direktiv

#### Artikel 1 – stycke 1 – led 17

Direktiv 2012/29/EU

Artikel 29 – punkt 1

#### *Kommissionens förslag*

Senast [sex år efter antagandet] ska kommissionen överlämna en rapport om tillämpningen av detta direktiv till Europaparlamentet och rådet. Rapporten ska innehålla en bedömning av i vilken utsträckning medlemsstaterna har vidtagit de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta direktiv, inbegripet det tekniska genomförandet.

#### *Ändringsförslag*

Senast [sex år efter antagandet] ska kommissionen överlämna en rapport om tillämpningen av detta direktiv till Europaparlamentet och rådet. Rapporten ska innehålla en bedömning av i vilken utsträckning medlemsstaterna har vidtagit de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta direktiv, inbegripet det tekniska genomförandet. ***Kommissionen ska beakta slutsatserna från Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och Eurostat i den rapporten.***

**ANNEX: ENTITIES OR PERSONS  
FROM WHOM THE RAPPORTEUR HAS RECEIVED INPUT**

Pursuant to Article 8 of Annex I to the Rules of Procedure, the rapporteurs declare that they received input from the following entities or persons in the preparation of the report, until the adoption thereof in committee:

<b>Entity and/or person</b>
Victim Support Europe
European Union Agency for Fundamental Rights
European Women's Lobby
Women against Violence Europe (WAVE)
Asociación Víctimas Terrorismo
European Disability Forum
Platform for International Cooperation on Undocumented Migrants (PICUM)
End FGM European Network
Organisation Intersex International Europe (OII)
ILGA Europe
International Planned Parenthood Federation (IPPF)
European Forum for Restorative Justice
Hope and Homes for Children

The list above is drawn up under the exclusive responsibility of the rapporteurs.

## PROCEDURE – COMMITTEE RESPONSIBLE

<b>Title</b>	Amending Directive 2012/29/EU establishing minimum standards on the rights, support and protection of victims of crime, and replacing Council Framework Decision 2001/220/JHA	
<b>References</b>	COM(2023)0424 – C9-0303/2023 – 2023/0250(COD)	
<b>Date submitted to Parliament</b>	12.7.2023	
<b>Committees responsible</b> Date announced in plenary	LIBE 11.9.2023	FEMM 11.9.2023
<b>Committees asked for opinions</b> Date announced in plenary	JURI 11.9.2023	
<b>Not delivering opinions</b> Date of decision	JURI 18.9.2023	
<b>Rapporteurs</b> Date appointed	Javier Zarzalejos 20.9.2023	María Soraya Rodríguez Ramos 20.9.2023
<b>Rule 58 – Joint committee procedure</b> Date announced in plenary	5.10.2023	
<b>Discussed in committee</b>	29.11.2023	24.1.2024
<b>Date adopted</b>	14.3.2024	
<b>Result of final vote</b>	+: –: 0:	70 1 11
<b>Members present for the final vote</b>	Magdalena Adamowicz, Abir Al-Sahlani, Katarina Barley, Pietro Bartolo, Robert Biedroń, Theresa Bielowski, Vladimír Bilčík, Malin Björk, Vilija Blinkevičiūtė, Karolin Braunsberger-Reinhold, Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Joachim Stanisław Brudziński, Annika Bruna, Damien Carême, Maria da Graça Carvalho, Patricia Chagnon, Gwendoline Delbos-Corfield, Anna Júlia Donáth, Lena Düpont, Cornelia Ernst, Rosa Estaràs Ferragut, Laura Ferrara, Nicolaus Fest, Frances Fitzgerald, Lina Gálvez Muñoz, Jean-Paul Garraud, Sylvie Guillaume, Sophia in 't Veld, Marina Kaljurand, Fabienne Keller, Łukasz Kohut, Moritz Körner, Guy Lavocat, Jeroen Lenaers, Juan Fernando López Aguilar, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Lukas Mandl, Radka Maxová, Karen Melchior, Nadine Morano, Javier Moreno Sánchez, Andżelika Anna Możdżanowska, Johan Nissinen, Maria Noichl, Maite Pagazaurtundúa, Sirpa Pietikäinen, Evelyn Regner, Eugenia Rodríguez Palop, María Soraya Rodríguez Ramos, Maria Veronica Rossi, Isabel Santos, Christine Schneider, Sylwia Spurek, Tineke Strik, Tomas Tobé, Jana Toom, Milan Uhrík, Jadwiga Wiśniewska, Elena Yoncheva, Javier Zarzalejos	
<b>Substitutes present for the final vote</b>	Barry Andrews, Susanna Ceccardi, Thijs Reuten, Aušra Seibutytė, Vera Tax, Irène Tolleret, Dragoş Tudorache, Axel Voss, Maria Walsh, Juan Ignacio Zoido Álvarez	
<b>Substitutes under Rule 209(7) present for the final vote</b>	Pablo Arias Echeverría, Ana Collado Jiménez, Pär Holmgren, Katrin Langensiepen, Erik Marquardt, Gabriel Mato, Jozef Mihál, Francisco José Millán Mon, Jutta Paulus, Achille Variati, Michal Wiezik	



**Date tabled**

25.3.2024

## SLUTOMRÖSTNING MED NAMNUPPROP I DET ANSVARIGA UTSKOTTET

70	+
NI	Laura Ferrara
PPE	Magdalena Adamowicz, Pablo Arias Echeverría, Vladimír Bilčík, Karolin Braunsberger-Reinhold, Maria da Graça Carvalho, Ana Collado Jiménez, Lena Düpont, Rosa Estarás Ferragut, Frances Fitzgerald, Jeroen Lenaers, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Lukas Mandl, Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon, Sirpa Pietikäinen, Christine Schneider, Aušra Seibutyte, Tomas Tobé, Axel Voss, Maria Walsh, Javier Zarzalejos, Juan Ignacio Zoido Álvarez
Renew	Abir Al-Sahlani, Barry Andrews, Anna Júlia Donáth, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Guy Lavocat, Karen Melchior, Jozef Mihál, Maite Pagazaurtundúa, María Soraya Rodríguez Ramos, Irène Tolleret, Jana Toom, Dragoş Tudorache, Michal Wiezik
S&D	Katarina Barley, Pietro Bartolo, Robert Biedroń, Theresa Bielowski, Vilija Blinkevičiūtė, Lina Gálvez Muñoz, Sylvie Guillaume, Marina Kaljurand, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Radka Maxová, Javier Moreno Sánchez, Maria Noichl, Evelyn Regner, Thijs Reuten, Isabel Santos, Vera Tax, Achille Variati, Elena Yoncheva
The Left	Malin Björk, Cornelia Ernst, Eugenia Rodríguez Palop
Verts/ALE	Patrick Breyer, Saskia Bricmont, Damien Carême, Gwendoline Delbos-Corfield, Pär Holmgren, Katrin Langensiepen, Erik Marquardt, Jutta Paulus, Sylwia Spurek, Tineke Strik

1	-
NI	Milan Uhrík

11	0
ECR	Joachim Stanisław Brudziński, Andželika Anna Mozdżanowska, Johan Nissinen, Jadwiga Wiśniewska
ID	Annika Bruna, Susanna Ceccardi, Patricia Chagnon, Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud, Maria Veronica Rossi
PPE	Nadine Morano

### Teckenförklaring:

- + : Ja-röster
- : Nej-röster
- 0 : Nedlagda röster